



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. liepos 7 d.
(OR. en)

11657/23

Tarpinstitucinė byla:
2023/0202 (COD)

DATAPROTECT 195
JAI 986
DIGIT 135
MI 602
FREMP 214

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2023 m. liepos 6 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2023) 348 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo nustatomos papildomos procedūrinės taisyklės, susijusios su Reglamentu (ES) 2016/679 vykdymo užtikrinimu

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2023) 348 final.

Pridedama: COM(2023) 348 final



Briuselis, 2023 07 04
COM(2023) 348 final

2023/0202 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo nustatomos papildomos procedūrinės taisyklės, susijusios su Reglamento (ES)
2016/679 vykdymo užtikrinimu**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Veiksmingas ES duomenų apsaugos taisyklių vykdymo užtikrinimas yra būtina sąlyga siekiant užtikrinti teisės į asmens duomenų apsaugą, įtvirtintos Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (toliau – Chartija) 8 straipsnio 1 dalyje ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 16 straipsnio 1 dalyje, apsaugą.

Nepriklausomoms nacionalinėms duomenų apsaugos institucijoms (DAI) pavesta užtikrinti Reglamento (ES) 2016/679 (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas arba BDAR)¹ vykdymą nuo jo taikymo pradžios 2018 m. *Decentralizuotos vieno langelio sistemos* tikslas – užtikrinti nuoseklų BDAR aiškinimą ir taikymą, kartu išlaikant artumo principą, kai asmenys turi galimybę susisiekti su savo vietos DAI ir gauti atsakymą. Taikant šias sistemas reikalaujama, kad duomenų apsaugos institucijos bendradarbiautų tarpvalstybiniais atvejais. Tokiais atvejais vadovaujanti DAI (duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo, dėl kurio atliekamas tyrimas, pagrindinės buveinės DAI) atlieka tyrimą ir privalo bendradarbiauti su kitomis susijusiomis duomenų apsaugos institucijomis, kad pasiektų konsensuą pradėdama dialogą, įkvėptą lojalaus ir veiksmingo bendradarbiavimo. Vadovaujanti DAI turi naudotis savo kompetencija glaudžiai bendradarbiaudama su susijusiomis DAI. Tais atvejais, kai duomenų apsaugos institucijos negali pasiekti konsensuso tarpvalstybiniu atveju, BDAR numatyta, kad Europos duomenų apsaugos valdyba (toliau – Valdyba), kurią sudaro kiekvienos valstybės narės DAI vadovai ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ir kurios veikloje dalyvauja Komisija, sprendžia ginčus konkrečiais klausimais, iškeltais gavus vadinamuosius „tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus“.

Po dvejų BDAR taikymo metų parengtoje ataskaitoje Komisija pažymėjo, kad reikia toliau daryti pažangą, kad tarpvalstybinių atvejų nagrinėjimas visoje ES būtų veiksmingesnis ir labiau suderintas². Ataskaitoje atkreiptas dėmesys į svarbius nacionalinių administracinių procedūrų ir BDAR bendradarbiavimo mechanizmo sąvokų aiškinimo skirtumus. Savo rezoliucijoje dėl Komisijos 2020 m. ataskaitos dėl BDAR Europos Parlamentas paragino Komisiją įvertinti, ar nacionalinės administracinės procedūros trukdo visapusiškai veiksmingai bendradarbiauti pagal BDAR 60 straipsnį ir veiksmingai jį įgyvendinti³. Europos Parlamentas paragino Valdybą nustatyti pagrindinius bendros administracinės procedūros, skirtos skundams tarpvalstybiniais atvejais nagrinėti bendradarbiaujant pagal BDAR 60 straipsnį, elementus. 2020 m. Valdyba pradėjo svarstymus dėl DAI bendradarbiavimo tarpvalstybiniais atvejais gerinimo, o 2022 m. balandžio mėn. buvo priimtas pareiškimas dėl bendradarbiavimo vykdymo užtikrinimo srityje, kuriame įsipareigota nustatyti procedūrinių

¹ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) OL L 119, 2016 5 4, p. 1–88.

² Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai „Duomenų apsauga kaip daugiau galių suteikimo piliečiams ir ES požiūrio į perėjimą prie skaitmeninių technologijų pagrindas – dveji metai taikant Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą“ (COM(2020) 264 *final*).

³ 2021 m. kovo 25 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos vertinimo ataskaitos dėl Bendrojo duomenų apsaugos reglamento įgyvendinimo praėjus dvejais metams nuo jo taikymo pradžios (2020/2717(RSP)).

aspektų, kuriuos būtų galima dar labiau suderinti ES teisėje, sąrašą⁴. 2022 m. spalio mėn. Valdyba šį sąrašą perdavė Komisijai⁵.

Šis pasiūlymas grindžiamas Komisijos 2020 m. ataskaita dėl BDAR, 2022 m. spalio mėn. Valdybos sąrašu ir išvadomis, kurias Komisija padarė po BDAR vykdymo stebėsenos nuo jo taikymo pradžios, BDAR įvairių suinteresuotųjų subjektų ekspertų grupės⁶ ir BDAR valstybių narių ekspertų grupės⁷ išvadomis, taip pat pastabomis, kurias Komisija gavo reaguodama į 2023 m. vasario mėn. paskelbtą kvietimą teikti informaciją. Jis įtrauktas į 2023 m. Komisijos darbo programą⁸ (bendroje antraštinėje dalyje „Naujas postūmis Europos demokratijai“).

Nuoseklus BDAR taikymas priklauso nuo veiksmingo BDAR tarpvalstybinės vykdymo užtikrinimo sistemos veikimo. DAI taikomi procedūriniai skirtumai trukdo sklandžiam ir veiksmingam BDAR bendradarbiavimo ir ginčų sprendimo mechanizmų veikimui tarpvalstybiniais atvejais. Šie skirtumai taip pat turi svarbių pasekmių tiriamų šalių ir skundo pateikėjų (kaip duomenų subjektų) teisėms. Tinkamo BDAR vykdymo užtikrinimas yra būtina sąlyga siekiant užsitikrinti visuomenės pasitikėjimą platesniu skaitmeninio proceso ir vienodas sąlygas visiems asmens duomenis tvarkantiems subjektams.

Pasiūlymu siekiama spręsti problemas šiose srityse:

- **Skundai.** Skundai yra esminis informacijos šaltinis siekiant nustatyti duomenų apsaugos taisyklių pažeidimus. DAI skirtingai aiškina reikalavimus, susijusius su skundo forma, skundo pateikėjų dalyvavimu procedūroje ir skundų atmetimu. Pavyzdžiui: kai kurios DAI galėtų atmeti kitų DAI priimtą skundą, remdamosi tuo, kad jame pateikta nepakankamai informacijos; kai kurios DAI skundo pateikėjams suteikia tokias pačias teises, kurias turi šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, o kitos neįtraukia skundo pateikėjų arba įtraukia juos labai ribotai; kai kurios DAI priima oficialų sprendimą atmesti visus skundus, kurie nėra toliau nagrinėjami, o kitos DAI to nepadaro. Šie skirtumai reiškia, kad skundų nagrinėjimas ir skundo pateikėjų dalyvavimas skiriasi priklausomai nuo to, kur pateikiamas skundas arba kuri DAI yra pagrindinė DAI konkrečiu atveju. Todėl dėl jų vėluojama užbaigti tyrimą ir užtikrinti duomenų subjektui teisių gynimo priemonę tarpvalstybiniais atvejais. Savo rezoliucijoje dėl Komisijos 2020 m. ataskaitos dėl BDAR Europos Parlamentas pabrėžė, kad reikia paaiškinti skundo pateikėjų poziciją tarpvalstybinių skundų atveju.
- **Šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, procesinės teisės.** Šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, teisė į gynybą yra pagrindinis Sąjungos teisės principas, kurio turi būti laikomasi visomis aplinkybėmis, visų pirma procedūrose, kuria taikant gali būti skiriamos griežtos sankcijos. Atsižvelgiant į galimą sankcijų, kurios gali būti skirtos, griežtumą, šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas dėl BDAR pažeidimų, turi būti

⁴ https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/statements/statement-enforcement-cooperation_en

⁵ https://edpb.europa.eu/system/files/2022-10/edpb_letter_out2022-0069_to_the_eu_commission_on_procedural_aspects_en_0.pdf

⁶ <https://ec.europa.eu/transparency/expert-groups-register/screen/expert-groups/consult?lang=lt&do=groupDetail.groupDetail&groupID=3537>

⁷ <https://ec.europa.eu/transparency/expert-groups-register/screen/expert-groups/consult?lang=lt&do=groupDetail.groupDetail&groupID=3461>

⁸ https://commission.europa.eu/strategy-documents/commission-work-programme/commission-work-programme-2023_lt?etrans=lt

suteikiamos garantijos, panašios į tas, kurios numatytos baudžiamojo pobūdžio procedūrose. Šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, procesinės teisės, pavyzdžiui, teisės būti išklausytam apimtis ir teisė susipažinti su byla, valstybėse narėse labai skiriasi. Šalių išklausymo mastas, posėdžio laikas ir šalims pateikiami dokumentai, kad jos galėtų pasinaudoti savo teise būti išklausytos, yra dalykai, į kuriuos valstybių narių požiūris skiriasi. Šie skirtingi požiūriai ne visada suderinami su BDAR 60 straipsnyje numatyta procedūra, kuri grindžiama prielaida, kad šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, pasinaudojo savo teisėmis į tinkamą procesą prieš vadovaujančiai DAI pateikiant sprendimo projektą. Kai atvejis perduodamas Valdybai, kad ji išspręstų ginčą, gali skirtis šalių išklausymo sprendimo projekte iškeltais klausimais mastas ir susijusių DAI prieštaravimai. Be to, trūksta aiškumo dėl to, kiek šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, turėtų būti išklausytos Valdybai sprendžiant ginčus pagal BDAR 65 straipsnį. Neužtikrinus teisės būti išklausytam, dėl DAI sprendimų, kuriais konstatuojami BDAR pažeidimai, gali kilti daugiau teisinių ginčų.

- **Bendradarbiavimas ir ginčų sprendimas.** BDAR 60 straipsnyje nustatyta bendradarbiavimo procedūra apibrėžta plačiai. Tarpvalstybiniais atvejais duomenų apsaugos institucijos, siekdamos konsensuso, turi keistis *atitinkama informacija*. Kai vadovaujanti DAI pateikia sprendimo projektą konkrečiu atveju, kitos DAI turi galimybę pareikšti „*tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus*“. Dėl šių prieštaravimų kyla ginčų sprendimo galimybė (kai vadovaujanti DAI jų nesilaiko). Nors BDAR 65 straipsnyje numatyta ginčų sprendimo procedūra yra esminis aspektas siekiant užtikrinti nuoseklų BDAR aiškinimą, ji turėtų būti taikoma tik išimtiniais atvejais, kai DAI lojaliu bendradarbiaujant nepavyko pasiekti konsensuso. BDAR vykdymo užtikrinimo patirtis tarpvalstybiniais atvejais rodo, kad DAI nepakankamai bendradarbiauja *prieš vadovaujančiai DAI pateikiant sprendimo projektą*. Dėl nepakankamo bendradarbiavimo ir bendro sutarimo stokos pagrindiniais tyrimo klausimais šiuo ankstyvuojų etapu daug ginčų buvo perduota spręsti taikant ginčų sprendimo procedūrą.

Taikant tarpvalstybinio bendradarbiavimo procedūrą susijusių DAI pateiktų tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų forma ir struktūra skiriasi. Šie skirtumai trukdo veiksmingai užbaigti ginčų sprendimo procedūrą ir į procedūrą įtraukti visas susijusias DAI, visų pirma mažesnių valstybių narių DAI, kurios turi mažiau išteklių nei didesnių valstybių narių DAI.

- BDAR nenumatyta įvairių bendradarbiavimo ir ginčų sprendimo procedūros etapų terminų. Atsižvelgiant į skirtingą tyrimų sudėtingumą ir DAI diskreciją tirti BDAR pažeidimus, nepageidautina nustatyti terminų kiekvienam procedūros etapui. Tačiau terminų nustatymas, kai tinkama, padės išvengti nepagrįsto delsimo užbaigti atvejų nagrinėjimą.

Pasiūlymu siekiama spręsti šiuos klausimus nustatant procedūrinės taisyklės, taikomas tam tikriems tarpvalstybinių atvejų tyrimo proceso etapams, taip palaikant sklandų BDAR bendradarbiavimo ir ginčų sprendimo mechanizmų veikimą. Visų pirma pasiūlymu pirma nurodytos problemos sprendžiamos šiais būdais:

- **Skundų forma ir skundo pateikėjų pozicija.** Pasiūlyme pateikiama forma, kurioje nurodoma informacija, reikalinga visiems skundams pagal BDAR 77 straipsnį dėl tarpvalstybinio duomenų tvarkymo, ir nustatomos skundų teikėjų dalyvavimo procedūroje procedūrinės taisyklės, įskaitant jų teisę pareikšti savo nuomonę. Jame nustatomos skundų atmetimo tarpvalstybiniais atvejais procedūrinės taisyklės ir paaiškinami vadovaujančios DAI ir DAI, kuriai tokiais atvejais buvo pateiktas

skundas, vaidmenys. Jame pripažįstama skundais pagrįstų atvejų taikaus išsprendimo ir teisėtumo svarba.

- **Tikslinis procesinių teisių derinimas tarpvalstybiniais atvejais.** Pasiūlymu šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, suteikiama teisė būti išklausytoms svarbiausiais procedūros etapais, taip pat taikant Valdybos ginčų sprendimo procedūrą, paaiškinamas administracinės bylos turinys ir šalių teisės susipažinti su byla. Taip pasiūlymu sustiprinamos šalių teisės į gynybą ir užtikrinamas nuoseklus šių teisių laikymasis, neatsižvelgiant į tai, kuri DAI vadovauja tyrimui.
- **Bendradarbiavimo ir ginčų sprendimo supaprastinimas.** Pasiūlymu DAI aprūpinamos priemonėmis, būtinomis konsensusui pasiekti, papildant BDAR 60 straipsnyje nustatyto reikalavimo, kad DAI turi bendradarbiauti ir dalytis *atitinkama informacija*, turinį. Šiuo reglamentu nustatoma sistema, pagal kurią visos DAI, ankstyvuojų tyrimo procedūros etapu pateikdamos savo nuomonę ir pasinaudodamos visomis BDAR numatytomis priemonėmis, galėtų daryti reikšmingą poveikį tarpvalstybiniam atvejui. Svarbiausia tai, kad taip bus lengviau pasiekti konsensusą ir sumažės nesutarimų tikimybė vėlesniu procedūros etapu, o tam reikėtų pasitelkti ginčų sprendimo mechanizmą. Tais atvejais, kai DAI nesutaria dėl pagrindinio klausimo, susijusio su tyrimo apimtimi tais atvejais, kai gaunamas skundas, pasiūlyme numatytas Valdybos vaidmuo išspręsti nesutarimus priimant skubų privalomą sprendimą. Įtraukus Valdybą į šį atskirą klausimą, vadovaujančiai DAI suteikiama reikalingo aiškumo, kad ji galėtų tęsti tyrimą, ir užtikrinama, kad nesutariant dėl tyrimo apimties nereikėtų taikyti 65 straipsnyje numatyto ginčų sprendimo mechanizmo.

Pasiūlyme nustatomi išsamūs susijusių DAI pateiktų tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų formos ir struktūros reikalavimai, taip palengvinant veiksmingą visų DAI dalyvavimą ir tikslinį bei greitą atvejo išsprendimą.

- Pasiūlyme nustatomi procedūriniai ginčų sprendimo procedūros terminai, patikslinama, kokią informaciją turi pateikti vadovaujanti DAI, kai dėl klausimo turi būti pradėta ginčų sprendimo procedūra, ir paaiškinamas visų su ginčų sprendimu susijusių subjektų (vadovaujančios DAI, susijusių DAI ir Valdybos) vaidmuo. Taip pasiūlymu sudaromos palankesnės sąlygos šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir duomenų subjektams greitai užbaigti ginčų sprendimo procedūrą.
- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Pasiūlymu BDAR papildomas nustatant procedūrinės taisyklės, taikomas pagrindiniams BDAR nustatytiems tyrimo proceso etapams. Juo nedaromas poveikis duomenų subjektų teisėms, duomenų valdytojų ir duomenų tvarkytojų pareigoms ar teisėtiems asmens duomenų tvarkymo pagrindams, kaip nustatyta BDAR.

Pasiūlymas grindžiamas pagrindiniais BDAR principais, susijusiais su skundais, bendradarbiavimu ir ginčų sprendimu, ir juo šios nuostatos papildomos tikslingai, siekiant padidinti vykdymo užtikrinimo veiksmingumą ir efektyvumą tarpvalstybiniais atvejais.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Pasiūlymas visiškai dera su kitų sričių Sąjungos politika ir yra su ja suderinamas.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Pasiūlymo teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 16 straipsnis.

SESV 16 straipsniu Europos Parlamentui ir Tarybai suteikiami įgaliojimai nustatyti fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo taisykles. Pasiūlymas susijęs su BDAR vykdymo užtikrinimu tarpvalstybiniais atvejais. Tokio vykdymo užtikrinimo tikslas – užtikrinti duomenų subjektų teisę į jų asmens duomenų apsaugą. SESV 16 straipsnis yra tinkamas pasiūlymo teisinis pagrindas.

• Subsidiarumas (neišimtinės kompetencijos atveju)

ES turi geriausias galimybes imtis veiksmų, nes pasiūlymas susijęs su BDAR šiuo metu nustatyta procedūra, kurioje dalyvauja kelių ES valstybių narių DAI ir Europos duomenų apsaugos valdyba (ES įstaiga). Todėl pirmiau nurodytų problemų ES valstybės narės negali išspręsti veikdamos pavieniui.

• Proporcingumas

Šiuo pasiūlymu užtikrinama tinkama pusiausvyra tarp tikslo užtikrinti sklandų BDAR tarpvalstybinio vykdymo užtikrinimą įgyvendinimo, kartu nederamai nesikišant į nacionalines teisinės sistemas.

Pasiūlymu siekiama užtikrinti sklandų BDAR nustatyto bendradarbiavimo ir ginčų sprendimo mechanizmo veikimą. Todėl pasiūlymas susijęs tik su tarpvalstybinėmis bylomis pagal BDAR. Tokie atvejai susiję su kelių ES valstybių narių duomenų apsaugos institucijomis ir Valdyba.

Šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, išklausymo ir skundo pateikėjų dalyvavimo administracinėje procedūroje mastas šiuo metu reglamentuojamas nacionalinėmis procedūrinėmis taisyklėmis. Šie elementai daro įtaką tam, kaip tyrimas atliekamas nuo pradžios iki pabaigos. Todėl tikslingas teisės būti išklausytam ir skundo pateikėjų dalyvavimo pagrindiniuose procedūros etapuose ir tik tarpvalstybinėse bylose suderinimas yra labai svarbus siekiant pasiūlymo tikslo – supaprastinti tarpvalstybinį vykdymo užtikrinimą – ir neviršija to, kas būtina atsižvelgiant į aplinkybes. Labai svarbu tai, kad šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, teisė būti išklausytoms jau taikoma DAI pagal BDAR atliekamiems tyrimams, nes teisė būti išklausytam yra esminis teisės į gynybą ir teisės į gerą administravimą, garantuojamų Chartijoje, elementas. Skundo pateikėjas taip pat turi būti informuojamas apie skundo nagrinėjimo eigą pagal BDAR 77 straipsnio 2 dalį. Pasiūlymu iš esmės *suderinamos ir apibrėžiamos* šių procedūrinių etapų taisyklės.

• Priemonės pasirinkimas

Reglamentas yra tinkama pasiūlymo priemonė. Pasiūlymu papildoma procedūra, nustatyta galiojančiame reglamente, t. y. BDAR. Juo siekiama spręsti skirtingų DAI procedūrinių požiūrių problemą, suderinant tam tikrus administracinės procedūros, kurią DAI taiko užtikrindamos BDAR vykdymą, aspektus. Todėl siekiant sumažinti teisinį susiskaidymą ir užtikrinti reikiamą suderinimo lygį, kad būtų užtikrintas sklandus BDAR nustatytų bendradarbiavimo ir nuoseklumo mechanizmų veikimas ir teisinis saugumas skundo pateikėjams, šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir DAI, būtinas reglamentas (tiesiogiai

taikomas valstybėse narėse). Direktyva, kuria valstybėms narėms suteikiama diskrecija spręsti, kaip pasiekti norimus rezultatus, neužtikrinamas toks suderinimo lygis, kuris būtinas pasiūlymo tikslams pasiekti.

3. **EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTAISIAIS SUBJEKTAIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

• **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Po dvejų BDAR taikymo metų parengtoje ataskaitoje Komisija pažymėjo, kad reikia toliau daryti pažangą, kad tarpvalstybinių atvejų nagrinėjimas visoje ES būtų veiksmingesnis ir labiau suderintas⁹. Prie ataskaitos pridėtame tarnybų darbiname dokumente¹⁰ Komisija nurodė, kad reikia šalinti skirtumus šiose srityse:

- taikant nacionalines administracines procedūras, visų pirma susijusias su skundų nagrinėjimo procedūromis, skundų priimtinumui kriterijais, procedūrų trukme dėl skirtingų terminų ar terminų nebuvimo, procedūros momentu, kai suteikiama teisė būti išklaustam, skundo pateikėjų informavimu ir dalyvavimu procedūroje;
- sąvokų, susijusių su bendradarbiavimo mechanizmu, aiškinimu ir
- požiūriu į tai, kada pradėti bendradarbiavimo procedūrą, įtraukti susijusias DAI ir perduoti joms informaciją.

Savo rezoliucijoje dėl Komisijos 2020 m. ataskaitos dėl BDAR Europos Parlamentas paragino Komisiją įvertinti, ar nacionalinės administracinės procedūros trukdo visapusiškai veiksmingai bendradarbiauti pagal BDAR 60 straipsnį ir veiksmingai jį įgyvendinti¹¹. Europos Parlamentas paragino Valdybą nustatyti pagrindinius bendros administracinės procedūros, skirtos skundams tarpvalstybiniais atvejais nagrinėti bendradarbiaujant pagal BDAR 60 straipsnį, elementus. 2020 m. Valdyba pradėjo svarstyti, kaip pagerinti DAI bendradarbiavimą tarpvalstybiniais atvejais. Po šio svarstymo¹² 2022 m. spalio mėn. Valdyba pateikė Komisijai sąrašą, kuriame nustatyti DAI bendradarbiavimo procedūriniai aspektai, kuriuos būtų galima suderinti ES lygmeniu¹³.

Po dvejų BDAR taikymo metų parengtoje ataskaitoje Komisija pažymėjo, kad dar nebuvo jokių ginčų sprendimo Valdybos lygmeniu atvejų. Nuo ataskaitos paskelbimo 2020 m. Valdyba priėmė aštuonis privalomus sprendimus pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą. Komisijos dalyvavimas Valdybos veikloje leido jai pasimokyti iš patirties, susijusios su ginčų sprendimo mechanizmo veikimu. Visų pirma, Komisijos vertinimu, būtų galima pagerinti

⁹ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai „Duomenų apsauga kaip daugiau galių suteikimo piliečiams ir ES požiūrio į perėjimą prie skaitmeninių technologijų pagrindas – dveji metai taikant Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą“ (COM(2020) 264 *final*).

¹⁰ Komisijos tarnybų darbinis dokumentas, pridedamas prie Komisijos komunikato Europos Parlamentui ir Tarybai „Duomenų apsauga kaip piliečių įgalėjimo ramstis ir ES požiūris į skaitmeninę pertvarką – dveji Bendrojo duomenų apsaugos reglamento taikymo metai“ (SWD(2020) 115 *final*).

¹¹ 2021 m. kovo 25 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Komisijos vertinimo ataskaitos dėl Bendrojo duomenų apsaugos reglamento įgyvendinimo praėjus dvejiems metams nuo jo taikymo pradžios (2020/2717(RSP)).

¹² https://edpb.europa.eu/our-work-tools/our-documents/statements/statement-enforcement-cooperation_en

¹³ https://edpb.europa.eu/system/files/2022-10/edpb_letter_out2022-0069_to_the_eu_commission_on_procedural_aspects_en_0.pdf

tyrimo spartą ir išvengti ginčų sprendimo didinant DAI bendradarbiavimo mastą prieš vadovaujančiai DAI pateikiant sprendimo projektą.

- **Konsultacijos su suinteresuotaisiais subjektais**

Pasiūlymo rengimas priklauso nuo įvairių suinteresuotųjų subjektų indėlio. Suinteresuotieji subjektai iš esmės sutarė, kad būtų galima nuveikti daugiau, kad būtų padidintas BDAR tarpvalstybinio vykdymo užtikrinimo veiksmingumas.

Visų pirma Komisija gavo informacijos apie pasiūlymą šiais kanalais:

- **Valdyba.** Valdybą sudaro DAI, kurios yra BDAR vykdymo užtikrinimo institucijos. Jai pavesta, be kita ko, spręsti ginčus tarpvalstybiniais atvejais pagal BDAR. Todėl Komisija tinkamai atsižvelgė į Valdybos indėlį visais parengiamojo proceso etapais. Visų pirma pasiūlymu reaguojama į klausimų sąrašą, kurį Valdyba perdavė Komisijai 2022 m. spalio mėn. ir kuriame nustatyti tarpvalstybinės vykdymo užtikrinimo procedūros aspektai, kurie galėtų būti suderinti ES lygmeniu. Pasiūlyme sprendžiama dauguma Valdybos sąraše nurodytų klausimų. Tam tikrais atvejais Komisija nusprendė nespęsti Valdybos nustatytų problemų, visų pirma tais atvejais, kai Komisija manė, kad šis klausimas jau buvo tinkamai išspręstas BDAR arba kad klausimas turėtų būti paliktas vadovaujančios DAI nuožiūrai arba turėtų būti išspręstas pagal nacionalinę teisę. Be to, pasiūlymu sprendžiamos tam tikros problemos, kurios nėra nurodytos Valdybos sąraše, kai Komisija mano, kad tai būtina siekiant užtikrinti sklandų tarpvalstybinį vykdymo užtikrinimą ir tinkamo proceso metu užtikrinamų teisių paisymą. 2023 m. kovo 21 d. ir 2023 m. balandžio 24 d. posėdžiuose Komisija taip pat surengė tikslines konsultacijas dėl pasiūlymo aspektų su Valdybos pogrupiais, kurie sprendžia tarpvalstybinio bendradarbiavimo ir vykdymo užtikrinimo klausimus, kad savo kasdieniame darbe pasinaudotų šiuos klausimus sprendžiančių DAI ekspertinėmis žiniomis. 2023 m. kovo ir balandžio mėn. posėdžiuose Valdyba visapusiškai palaikė Komisijos veiksmus šioje srityje ir suteikė vertingos informacijos Komisijai.
- **BDAR įvairių suinteresuotųjų subjektų ekspertų grupė.** Ši ekspertų grupė buvo įsteigta siekiant padėti Komisijai taikyti BDAR. Ją sudaro pilietinės visuomenės, verslo, akademinės bendruomenės ir praktikuojančių teisininkų atstovai. Ši grupė iš esmės pritarė tam, kad Komisija, pateikdama pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, imtųsi veiksmų šioje srityje. 2022 m. spalio 19 d. įvykusiame posėdyje įvyko pirmoji diskusija dėl Valdybos 2022 m. spalio mėn. sąrašo, o per antrąjį 2023 m. balandžio 21 d. posėdį Komisija konsultavosi dėl konkrečių pasiūlymo aspektų. Atsižvelgiant į didelę suinteresuotųjų subjektų, kuriems atstovaujama šioje grupėje, įvairovę, suinteresuotųjų subjektų nuomonės dėl konkrečių pasiūlymo aspektų skyrėsi. Visi suinteresuotieji subjektai pritarė tam, kad pasiūlyme būtų nustatyta taikaus ginčų sprendimo teisinė sistema. NVO palankiai įvertino Komisijos ketinimą suderinti skundų formą ir pritarė skundo pateikėjo dalyvavimui procedūroje, atkreipusios dėmesį į didelius skundų nagrinėjimo skirtumus valstybėse narėse. Duomenų valdytojams ir duomenų tvarkytojams atstovaujančios pramonės grupės pabrėžė, kad šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, reikia suteikti teisę būti išklaustytiems ir skatinti išspręsti DAI nesutarimus ankstyvuojų tyrimo proceso etapu.
- **Valstybių narių BDAR ekspertų grupė.** Ši ekspertų grupė yra forumas, kuriame Komisija ir valstybės narės keičiasi nuomonėmis ir informacija apie BDAR taikymą.

Prieš pradėdama rengimo procesą Komisija paprašė valstybių narių pateikti nuomonę dėl 2022 m. spalio mėn. Valdybos sąrašo. Valstybės narės iš esmės pritarė pasiūlymui dėl teisėkūros iniciatyvos, kuria siekiama sustiprinti tarpvalstybinį BDAR vykdymo užtikrinimą, ir palankiai ją įvertino. Tačiau kai kurios valstybės narės, kurių visoms administracinėms procedūroms taikomos horizontaliosios procedūrinės taisyklės, nustatė, kad šios taisyklės gali būti pažeistos, visų pirma kiek tai susiję su šalių teisių būti išklaustoms suderinimu ir skundų pateikėjų dalyvavimu procedūroje. Todėl Komisija atidžiai apribojo šių aspektų derinimą pasiūlyme, apimdama tik tarpvalstybinius atvejus ir tik tiek, kiek būtina, kad būtų užtikrintas sklandus bendradarbiavimo ir ginčų sprendimo mechanizmo veikimas. 2023 m. balandžio 19 d. Komisija surengė specialų susitikimą su valstybių narių BDAR ekspertų grupe.

Komisija, gavusi prašymą, taip pat surengė dvišalius susitikimus dėl pasiūlymo su NVO, nacionalinėmis valdžios institucijomis ir pramonės atstovų organizacijomis.

2023 m. vasario 24 d.–kovo 24 d. Komisija paskelbė kvietimą teikti informaciją ir gavo 73 atsakymus. Komisija gavo atsiliepimų iš įvairių suinteresuotųjų subjektų, įskaitant NVO ir pramonės asociacijas.

Rengdama pasiūlymą Komisija tinkamai atsižvelgė į visų suinteresuotųjų subjektų atsiliepimus.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Pasiūlyme atsižvelgiama į įvairias nuomones, gautas iš suinteresuotųjų subjektų per parengiamąjį procesą, visų pirma į Valdybos, BDAR įvairių suinteresuotųjų subjektų ekspertų grupės ir valstybių narių BDAR ekspertų grupės pateiktas ekspertines žinias.

Pasiūlymas taip pat grindžiamas Europos Sąjungos Teisingumo Teismo (ESTT) jurisprudencija, visų pirma susijusia su BDAR nustatyto bendradarbiavimo ir nuoseklumo užtikrinimo mechanizmo veikimu, taip pat jurisprudencija, susijusia su teise būti išklaustam ir teise į gerą administravimą pagal Chartijos 41 straipsnį.

- **Poveikio vertinimas**

Pasiūlymo poveikio vertinimas nebuvo atliktas. Pasiūlymu nedaromas poveikis nei duomenų subjektų teisėms, nei duomenų valdytojų ir duomenų tvarkytojų pareigoms, nei teisėtiems asmens duomenų tvarkymo pagrindams, nustatytiems BDAR.

Pasiūlymu tikslingai papildomas BDAR – patikslinamos BDAR VII skyriuje nustatytos tarpvalstybinės vykdymo užtikrinimo procedūros procedūrinės taisyklės. Taip pasiūlymas veikia *pagal* BDAR nustatytą *procedūrinę sistemą*.

Todėl pasiūlymas turės poveikį tik BDAR nustatytos tarpvalstybinės vykdymo užtikrinimo procedūros veikimo gerinimo srityje. Pasiūlymu nekeičiami BDAR nustatyti šios procedūros dalyvių – skundo pateikėjų, vadovaujančios DAI, susijusių DAI ir Valdybos – vaidmenys. Todėl pasiūlymas neturės didelio ekonominio, aplinkosauginio ar socialinio poveikio ir nepareikalaus didelių išlaidų.

Šių procedūrinių aspektų suderinimas turės teigiamą poveikį DAI, skundo pateikėjams, šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir visuomenės pasitikėjimui BDAR:

- **DAI.** Inicijatyva bus palaikoma bendradarbiavimo procedūra ir suteikta daugiau aiškumo dėl bendradarbiavimo tarpvalstybiniais atvejais tvarkos ir laiko. Tai leis DAI veiksmingiau naudoti savo išteklius. Be to, suteikus DAI priemonių jų bendradarbiavimui tarpvalstybiniais atvejais stiprinti, šia inicijatyva bus sudarytos palankesnės sąlygos DAI pasiekti konsensuą, sumažinti nesutarimų ir puoselėti bendradarbiavimo dvasią.
- **Skundo pateikėjai ir duomenų subjektai.** Supaprastinus DAI bendradarbiavimą užtikrinant BDAR vykdymą bus lengviau laiku užbaigti tyrimus. Tai padės veiksmingiau kovoti su BDAR pažeidimais ir užtikrinti duomenų subjektui galimybę naudotis greita teisių gynimo priemone. Be to, skundo pateikėjai turės tokią pačią galimybę dalyvauti procedūroje tarpvalstybiniais atvejais, neatsižvelgiant į tai, kur pateiktas skundas ar kuri DAI yra vadovaujanti DAI.
- **Šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas.** Geresnis bendradarbiavimas tarpvalstybiniais atvejais padės sutrumpinti tyrimus ir užtikrinti, kad būtų suteiktos būtinos garantijos, pavyzdžiui, teisė būti išklaustam ir teisė susipažinti su byla, taip užtikrinant šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, teisės į gerą administravimą (Chartijos 41 straipsnis) ir teisės į gynybą (Chartijos 48 straipsnis) apsaugą. Suderinus šias teises galutinis sprendimas taip pat taps patikimesnis.
- **Visuomenės pasitikėjimas BDAR.** Ši inicijatyva sustiprins visuomenės pasitikėjimą BDAR, nes bus lengviau greitai atlikti tyrimus ir sumažės DAI nesutarimų tarpvalstybiniais atvejais.
- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma

- **Pagrindinės teisės**

Pasiūlymu palengvinamas greitas tarpvalstybinių bylų sprendimas ir remiama duomenų subjektų teisė į jų asmens duomenų apsaugą pagal Chartijos 8 straipsnį ir teisė į veiksmingą teisinę gynybą pagal Chartijos 47 straipsnį.

Suderinant šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, teisę būti išklaustoms ir teisę susipažinti su byla, pasiūlymu užtikrinama šalių teisė į gerą administravimą pagal Chartijos 41 straipsnį ir teisė į gynybą pagal Chartijos 48 straipsnį.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Šis pasiūlymas neturės didelio poveikio biudžetui.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Komisija stebės reglamento taikymą ir kartu vykdys nuolatinę BDAR taikymo stebėseną.

- **Aiškinamieji dokumentai (direktyvoms)**

Netaikoma

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

I skyriuje apibrėžiamas reglamento dalykas ir pateikiamos visame dokumente vartojamos sąvokų apibrėžtys. Šiam pasiūlymui taikomos BDAR vartojamos sąvokų apibrėžtys. Pasiūlyme nagrinėjamas tik tarpvalstybinis BDAR vykdymo užtikrinimas.

II skyriuje pateikiamos išsamios skundų pateikimo ir nagrinėjimo taisyklės. Jame nustatyta forma, kurioje nurodoma informacija, kurios reikia tarpvalstybiniais skundams, teikiamiems pagal BDAR 77 straipsnį, pateikti, ir nurodyti veiksniai, į kuriuos DAI turi atsižvelgti svarstydamas, kokia apimtimi nagrinėti skundą. Nustačius bendrą visų tarpvalstybinių skundų formą supaprastinama duomenų subjektų skundų nagrinėjimo procedūra ir pašalinami fragmentiški požiūriai į skundo sąvoką. 3 straipsnyje reikalaujama, kad DAI skundo pateikėją informuotų, kad skundas yra gautas. 5 straipsnyje nustatyta taikaus ginčų nagrinėjimo teisinė sistema, siekiant palengvinti DAI naudojimąsi taikiu ginčų sprendimu ir paaiškinti taikaus susitarimo teisinės pasekmės skundo pateikėjams ir DAI. 6 straipsnyje pateikiamos išsamios dokumentų vertimo vykstant tarpvalstybiniam bendradarbiavimui taisyklės.

III skyriuje aptariamas priežiūros institucijų bendradarbiavimas tarpvalstybiniais atvejais.

1 skirsnyje numatytos papildomos priemonės DAI, kad jos galėtų pasiekti konsensuą tarpvalstybiniais atvejais. Jame nurodyta, kad „*atitinkama informacija*“, kuria priežiūros institucijos turi dalytis tarpvalstybinio bendradarbiavimo metu, turėtų apimti tam tikrus dokumentus ir kad šiais dokumentais turėtų būti kuo greičiau dalijamasi, kai tik DAI gali tai padaryti. Šia nuostata užtikrinama, kad susijusios DAI turėtų visą informaciją, kurios reikia, kad vadovaujančiai DAI pateiktų savo nuomonę apie tyrimą.

9 straipsnyje nustatyta, kad kai vadovaujanti DAI parengia preliminarią nuomonę dėl tyrimo, ji susijusioms DAI nusiunčia *pagrindinių klausimų santrauką*, kurioje nurodomos pagrindinės nustatytos faktinės aplinkybės ir vadovaujančios DAI nuomonė dėl atvejo. Pagrindinių klausimų santraukos tikslas – sudaryti sąlygas susijusioms DAI daryti reikšmingą poveikį tyrimo eigai ankstyvuoju etapu, pateikiant savo nuomonę dėl vadovaujančios DAI vertinimo. Tai padės DAI anksti išspręsti nesutarimus, susijusius, pavyzdžiui, su teisiniu vertinimu, o skundais pagrįstose bylose – su tyrimo apimtimi, taip sumažinant ginčų sprendimo tikimybę vėlesniu procedūros etapu. Jei šiuo etapu nesutariama dėl tyrimo apimties skundais pagrįstose bylose arba kai vadovaujanti DAI atlieka sudėtingą teisinį ar technologinį vertinimą, 10 straipsnyje reikalaujama, kad DAI, kuri nesutinka su vadovaujančia DAI, pateiktų prašymą vadovaujančiai DAI pagal BDAR 61 straipsnį (savitarpio pagalba) arba 62 straipsnį (bendros operacijos). Šia nuostata užtikrinama, kad DAI naudosis visomis BDAR numatytomis priemonėmis, kad bendradarbiavimo procedūros metu išspręstų nesutarimus dėl pagrindinių klausimų. Kai DAI negali susitarti dėl tyrimo apimties skundais pagrįstais atvejais, 10 straipsnyje nustatyta, kad vadovaujanti DAI turi prašyti Valdybos skubiai priimti privalomą sprendimą pagal BDAR 66 straipsnio 3 dalį. Šia nuostata užtikrinama, kad nesutarimas dėl taikymo srities būtų išspręstas greitai ir veiksmingai, vadovaujančiai DAI suteikiant pakankamai aiškumo, kad ji galėtų tęsti tyrimą.

III skyriaus 2 skirsnyje nustatytos išsamios visiško ar dalinio skundų atmetimo taisyklės. Šiomis nuostatomis užtikrinama, kad DAI, kuriai pateiktas skundas, turėtų reikiamą informaciją, kad galėtų priimti sprendimą atmesti skundą, ir kad sprendimas atmesti skundą būtų priimamas visais atvejais, kai skundas toliau nenagrinėjamas arba atsiimamas. Skundo pateikėjui taip pat suteikiama galimybė pareikšti savo nuomonę prieš visiškai arba iš dalies atmetant skundą.

III skyriaus 3 skirsnyje suderinama šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, teisė būti išklaustyti. Jame nustatyta, kad vadovaujanti DAI pateikia preliminarias išvadas šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, išdėsdami pareikštus prieštaravimus, reikšmingas faktines aplinkybes, patvirtinamuosius įrodymus, teisinę analizę ir, kai taikoma, siūlomas taisomąsias priemones. Preliminarios išvados leis šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, visapusiškai suprasti pareikštus įtarimus ir atsakyti į juos, užtikrinant, kad būtų gerbiamos jų teisės į gynybą. 15 straipsnyje nustatyta, kad skundo pateikėjams bus suteikta galimybė raštu pateikti pastabas dėl preliminarių išvadų. 17 straipsnyje nustatyta, kad šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, turi turėti galimybę pareikšti savo nuomonę, kai vadovaujanti DAI ketina pateikti patikslintą sprendimo projektą, atsižvelgdama į tinkamus ir pagrįstus susijusių DAI prieštaravimus.

III skyriaus 4 skirsnyje nustatyti išsamūs susijusių DAI pateiktų tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų formos ir struktūros reikalavimai, taip palengvinant veiksmingą visų DAI dalyvavimą ir greitą atvejų išsprendimą.

IV skyriuje nustatytos išsamios taisyklės dėl galimybės susipažinti su byla ir konfidencialios informacijos tvarkymo. Šios nuostatos suteikia aiškumo dėl dokumentų, kurie turėtų būti įtraukti į administracinę bylą tarpvalstybiniais atvejais, ir dėl to, nuo kada šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, suteikiama galimybė susipažinti su byla.

V skyriuje nustatytos BDAR 65 straipsnyje reglamentuotos ginčų sprendimo procedūros procedūrinės taisyklės. 22 straipsnyje nurodoma informacija, kurią vadovaujanti DAI turi pateikti Valdybai, kai klausimas perduodamas spręsti taikant ginčų sprendimo procedūrą. Jame nustatomi Valdybos tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų priimtino terminai ir tvarka. 24 straipsnyje numatyta, kad prieš Valdybai priimant privalomą sprendimą pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies a punktą, turi būti išklaustyti šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, arba, jei skundas atmetamas, skundo pateikėjas. Patikslinus visų subjektų vaidmenis ir nustatius tam tikrų procedūrinių veiksmų terminus, šios nuostatos palengvins greitą ir veiksmingą ginčų sprendimo procedūros užbaigimą.

25 ir 26 straipsniuose nustatyta išsami ginčų sprendimo tvarka pagal BDAR 65 straipsnio 1 dalies b ir c punktus.

VI skyriuje nustatytos išsamios BDAR 66 straipsnyje numatytos skubos procedūros procedūrinės taisyklės.

VII skyriuje pateikiamos baigiamosios reglamento nuostatos, susijusios su terminais, pereinamojo laikotarpio nuostatomis ir reglamento įsigaliojimu.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS**kuriuo nustatomos papildomos procedūrinės taisyklės, susijusios su Reglamento (ES) 2016/679 vykdymo užtikrinimu**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,
atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 16 straipsnį,
atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,
teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,
atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹⁴,
atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę¹⁵,
laikydami įprastos teisėkūros procedūros,
kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/679¹⁶ sukuriama decentralizuota vykdymo užtikrinimo sistema, kuria siekiama užtikrinti nuoseklų Reglamento (ES) 2016/679 aiškinimą ir taikymą tarpvalstybiniais atvejais. Tarpvalstybinio asmens duomenų tvarkymo atvejais pagal šią sistemą reikalaujama, kad priežiūros institucijos bendradarbiautų siekdamos konsensuso, o tais atvejais, kai priežiūros institucijos negali pasiekti konsensuso, numatomas ginčų sprendimas Europos duomenų apsaugos valdyboje (toliau – Valdyba);
- (2) siekiant užtikrinti sklandų ir veiksmingą bendradarbiavimo ir ginčų sprendimo mechanizmą, numatyto Reglamento (ES) 2016/679 60 ir 65 straipsniuose, veikimą, būtina nustatyti taisykles dėl priežiūros institucijų procedūrų tarpvalstybiniais atvejais ir Valdybos procedūrų vykdymo, kai sprendžiami ginčai, įskaitant tarpvalstybinių skundų nagrinėjimą. Dėl šios priežasties taip pat būtina nustatyti taisykles, susijusias su šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, naudojimusi teise būti išklausytoms prieš priežiūros institucijoms ir prireikus Valdybai priimant sprendimus;
- (3) skundai yra esminis informacijos šaltinis siekiant nustatyti duomenų apsaugos taisyklių pažeidimus. Būtina nustatyti aiškias ir veiksmingas skundų nagrinėjimo tarpvalstybiniais atvejais procedūras, nes skundą gali nagrinėti kita priežiūros institucija nei ta, kuriai pateiktas skundas;

¹⁴ OL C , , p. .

¹⁵ OL C , , p. .

¹⁶ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

- (4) kad skundas būtų priimtinas, jame turėtų būti pateikta tam tikra konkreti informacija. Todėl, siekiant padėti skundo pateikėjams pateikti priežiūros institucijoms būtinas faktines aplinkybes, turėtų būti pateikta skundo forma. Formoje nurodytos informacijos turėtų būti reikalaujama tik tarpvalstybinio duomenų tvarkymo, kaip apibrėžta Reglamente (ES) 2016/679, atvejais, nors priežiūros institucijos gali naudoti šią formą tais atvejais, kurie nesusiję su tarpvalstybinio duomenų tvarkymu. Formą galima pateikti elektroninėmis priemonėmis arba paštu. Toje formoje išvardytos informacijos pateikimas turėtų būti sąlyga, kad su tarpvalstybinio duomenų tvarkymu susijęs skundas būtų laikomas skundu, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/679 77 straipsnyje. Kad skundas būtų laikomas priimtinu, neturėtų būti reikalaujama jokios papildomos informacijos. Priežiūros institucijos turėtų turėti galimybę palengvinti skundų pateikimą vartotojui patogiu elektroniniu formatu ir atsižvelgdamos į neįgalųjų poreikius, jei iš skundo pateikėjo reikalaujama informacija atitinka informaciją, kurią reikia pateikti formoje, ir nereikia jokios papildomos informacijos, kad skundas būtų priimtinas;
- (5) priežiūros institucijos privalo priimti sprendimą dėl skundų per protingą laikotarpį. Tai, kas yra protingas laikotarpis, priklauso nuo kiekvieno atvejo aplinkybių, visų pirma nuo jo konteksto, nuo įvairių procedūros etapų, kurių ėmėsi vadovaujanti priežiūros institucija, šalių elgesio vykstant procedūrai ir nuo bylos sudėtingumo;
- (6) kiekvienas skundas, kurį priežiūros institucija nagrinėja pagal Reglamento (ES) 2016/679 57 straipsnio 1 dalies f punktą, turi būti nagrinėjamas deramai stropiai, atsižvelgiant į tai, kad kiekvienas priežiūros institucijos naudojimas išgaliojimais turi būti tinkamas, būtinas ir proporcingas siekiant užtikrinti atitiktį Reglamentui (ES) 2016/679. Kiekviena kompetentinga institucija gali savo nuožiūra nuspręsti, kokia apimtimi skundas turėtų būti nagrinėjamas. Vertindamos tinkamą tyrimo apimtį, priežiūros institucijos turėtų siekti skundo pateikėjui pateikti deramą sprendimą, kurį priimant nebūtinai reikalaujama išsamiai ištirti visas galimas teises ir faktines skundo aplinkybes, tačiau kuriuo skundo pateikėjui užtikrinama veiksminga ir greita teisių gynimo priemonė. Vertinant reikiamų tyrimo priemonių mastą galėtų būti atsižvelgiama į įtariamo pažeidimo sunkumą, jo sisteminį ar pasikartojantį pobūdį arba į tai, kad skundo pateikėjas taip pat pasinaudojo savo teisėmis pagal Reglamento (ES) 2016/679 79 straipsnį;
- (7) vadovaujanti priežiūros institucija turėtų pateikti priežiūros institucijai, kuriai buvo pateiktas skundas, būtiną informaciją apie tyrimo eigą, kad skundo pateikėjas galėtų gauti naujausią informaciją;
- (8) kompetentinga priežiūros institucija turėtų suteikti skundo pateikėjui galimybę susipažinti su dokumentais, kuriais remdamasi priežiūros institucija padarė preliminarią išvadą visiškai arba iš dalies atmesti skundą;
- (9) tam, kad priežiūros institucijos greitai nutrauktų Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimus ir greitai išspręstų skundus, priežiūros institucijos prireikus turėtų stengtis skundus nagrinėti taikiai. Tai, kad individualus skundas išspręstas draugišku susitarimu, neužkerta kelio kompetentingai priežiūros institucijai toliau nagrinėti atvejo *ex officio*, pavyzdžiui, sisteminių arba pasikartojančių Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimų atveju;
- (10) siekiant užtikrinti veiksmingą bendradarbiavimo ir nuoseklumo užtikrinimo mechanizmą, nustatytą Reglamento (ES) 2016/679 VII skyriuje, veikimą, svarbu, kad tarpvalstybiniai atvejai būtų sprendžiami laiku ir puoselėjant lojalų ir veiksmingą bendradarbiavimą, kuriuo grindžiamas Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnis.

Vadovaujanti priežiūros institucija turėtų naudotis savo kompetencija glaudžiai bendradarbiaudama su kitomis susijusiomis priežiūros institucijomis. Be to, susijusios priežiūros institucijos turėtų aktyviai įsitraukti į tyrimą ankstyvuojančiu etapu, siekdamas konsensuso, visapusiškai pasinaudodamos Reglamente (ES) 2016/679 numatytais priemonėmis;

- (11) ypač svarbu, kad priežiūros institucijos kuo anksčiau, dar prieš pranešant įtarimus šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir prieš priimant sprendimo projektą, nurodytą Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnyje, pasiektų konsensuą dėl pagrindinių tyrimo aspektų, taip sumažinant atvejų, kuriems taikomas Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnyje numatytas ginčų sprendimo mechanizmas, skaičių ir galiausiai užtikrinant greitą tarpvalstybinių atvejų sprendimą;
- (12) priežiūros institucijų bendradarbiavimas turėtų būti grindžiamas atviru dialogu, kuris leistų susijusioms priežiūros institucijoms prasmingai paveikti tyrimo eigą dalijantis savo patirtimi ir nuomonėmis su vadovaujančia priežiūros institucija, deramai atsižvelgiant į kiekvienos priežiūros institucijos turimą veiksmų laisvę, be kita ko, vertinant, koku mastu atlikti atvejo tyrimą, ir į skirtingas valstybių narių tradicijas. Šiuo tikslu vadovaujanti priežiūros institucija susijusioms priežiūros institucijoms turėtų pateikti pagrindinių klausimų santrauką, kurioje būtų išdėstyta jos preliminari nuomonė pagrindiniais tyrimo klausimais. Ji turėtų būti pateikta pakankamai anksti, kad būtų galima veiksmingai įtraukti susijusias priežiūros institucijas, tačiau kartu ir tuo metu, kai vadovaujančios priežiūros institucijos nuomonė apie atvejį yra pakankamai susiformavusi. Susijusios priežiūros institucijos turėtų turėti galimybę pateikti pastabų įvairiais klausimais, pavyzdžiui, dėl tyrimo apimties ir sudėtingų faktinių ir teisinių vertinimų nustatymo. Atsižvelgiant į tai, kad tyrimo apimtis lemia klausimus, dėl kurių vadovaujanti priežiūros institucija turi atlikti tyrimą, priežiūros institucijos turėtų stengtis kuo anksčiau pasiekti konsensuą dėl tyrimo apimties;
- (13) siekiant veiksmingo įtraukaus visų susijusių priežiūros institucijų ir vadovaujančios priežiūros institucijos bendradarbiavimo, susijusių priežiūros institucijų pastabos turėtų būti glaustos ir suformuluotos pakankamai aiškiai ir tiksliai, kad būtų lengvai suprantamos visoms priežiūros institucijoms. Teisiniai argumentai turėtų būti sugrupuoti atsižvelgiant į pagrindinių klausimų, su kuriais jie susiję, santraukos dalį. Susijusių priežiūros institucijų pastabos gali būti papildytos papildomais dokumentais. Tačiau vien nuoroda į papildomus dokumentus susijusios priežiūros institucijos pastabose negali kompensuoti esminių teisinių ar faktinių argumentų, kurie turėtų būti nurodyti pastabose, nebuvimo. Pagrindiniai teisiniai ir faktiniai duomenys, kuriais remiamasi tokiuose dokumentuose, turėtų būti bent glaustai, nuosekliai ir suprantamai nurodyti pačioje pastaboje;
- (14) tais atvejais, dėl kurių nekyla ginčytinų klausimų, nereikia išsamių priežiūros institucijų diskusijų, kad būtų pasiektas konsensusas, todėl juos būtų galima nagrinėti greičiau. Jei nė viena iš susijusių priežiūros institucijų nepateikia pastabų dėl pagrindinių klausimų santraukos, vadovaujanti priežiūros institucija per devynis mėnesius turėtų pateikti 14 straipsnyje numatytas preliminarias išvadas;
- (15) priežiūros institucijos turėtų pasinaudoti visomis priemonėmis, būtinomis, kad būtų pasiektas konsensusas puoselėjant lojalų ir veiksmingą bendradarbiavimą. Todėl, jei susijusios priežiūros institucijos ir vadovaujanti priežiūros institucija nesutaria dėl skundu grindžiamo tyrimo apimties, įskaitant Reglamento (ES) 2016/679 nuostatas, kurių pažeidimas bus tiriamas, arba jei susijusių priežiūros institucijų pastabos yra susijusios su svarbiu sudėtingo teisinio ar technologinio vertinimo pasikeitimu,

susijusia institucija turėtų naudotis Reglamento (ES) 2016/679 61 ir 62 straipsniuose numatytomis priemonėmis;

- (16) jei naudodamasi tomis priemonėmis priežiūros institucijos negali pasiekti konsensuso dėl skundu grindžiamo tyrimo apimties, vadovaujanti priežiūros institucija turėtų prašyti Valdybos skubiai priimti privalomą sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 3 dalį. Šiuo tikslu turėtų būti preziuruojamas skubos reikalavimas. Vadovaujanti priežiūros institucija, remdamasi skubiu privalomu Valdybos sprendimu, turėtų padaryti atitinkamas išvadas dėl preliminarių išvadų. Skubus privalomas Valdybos sprendimas negali turėti pirmenybės vadovaujančios priežiūros institucijos tyrimo rezultatų arba šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, veiksmingų teisių būti išklaustyti atžvilgiu. Visų pirma Valdyba neturėtų išplėsti tyrimo apimties savo iniciatyva;
- (17) kad skundo pateikėjas galėtų pasinaudoti savo teise į veiksmingą teisminę gynybą pagal Reglamento (ES) 2016/679 78 straipsnį, priežiūros institucija, nusprendusi visiškai arba iš dalies atmesti skundą, turėtų tai padaryti priimdama sprendimą, kuris gali būti apskųstas nacionaliniam teismui;
- (18) prieš priimant skundo pateikėjams nepalankų sprendimą, jiems turėtų būti suteikta galimybė pareikšti nuomonę. Todėl tuo atveju, kai skundas tarpvalstybiniu atveju visiškai arba iš dalies atmetamas, skundo pateikėjas turėtų turėti galimybę pareikšti savo nuomonę prieš pateikiant sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį, peržiūrėtą sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 dalį arba privalomą Valdybos sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą. Skundo pateikėjas gali prašyti leisti susipažinti su nekonfidencialia dokumentų redakcija, kuria grindžiamas sprendimas visiškai arba iš dalies atmesti skundą;
- (19) būtina paaiškinti vadovaujančios priežiūros institucijos ir priežiūros institucijos, kuriai buvo pateiktas skundas, atsakomybės pasidalijimą tuo atveju, kai atmetamas skundas tarpvalstybiniu atveju. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, turėtų sužinoti skundo pateikėjo nuomonę apie siūlomą skundo atmetimą ir būti atsakinga už visus ryšius su skundo pateikėju, kaip skundo pateikėjo kontaktinis asmuo tyrimo metu. Visa tokia informacija turėtų būti dalijamasi su vadovaujančia priežiūros institucija. Kadangi pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 8 ir 9 dalis priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, yra atsakinga už galutinio sprendimo atmesti skundą priėmimą, ta priežiūros institucija taip pat turėtų būti atsakinga už sprendimo projekto parengimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį;
- (20) veiksmingas Sąjungos duomenų apsaugos taisyklių vykdymo užtikrinimas turėtų būti suderinamas su visišku šalių teisės į gynybą paisymu, nes ši teisė yra pagrindinis Sąjungos teisės principas, kurio turi būti laikomasi visomis aplinkybėmis, visų pirma kai, taikant procedūras, gali būti skiriamos sankcijos;
- (21) siekiant veiksmingai apsaugoti Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje (toliau – Chartija) įtvirtintą teisę į gerą administravimą ir teisę į gynybą, įskaitant kiekvieno asmens teisę būti išklaustyti prieš taikant bet kokią individualią jam nepalankią priemonę, svarbu numatyti aiškias naudojimosi šia teise taisykles;
- (22) taisyklėmis dėl administracinės procedūros, kurią priežiūros institucijos taiko užtikrindamos Reglamento (ES) 2016/679 vykdymą, turėtų būti užtikrinta, kad šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, galėtų veiksmingai pareikšti savo nuomonę dėl faktų, prieštaravimų ir aplinkybių, kuriuos per visą procedūrą pateikė priežiūros institucija,

tikrumo ir svarbos, taip sudarant joms sąlygas pasinaudoti savo teisėmis į gynybą. Preliminariose išvadose išdėstyta preliminari pozicija dėl įtariamo Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo po tyrimo. Taigi jos yra esminė procesinė garantija, užtikrinanti teisės būti išklausytam paisymą. Šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, turėtų būti pateikti dokumentai, kurių reikia, kad jos galėtų veiksmingai apsiginti ir pateikti pastabas dėl joms pateiktų kaltinimų, gaudamos galimybę susipažinti su administracine byla;

- (23) preliminariose išvadose apibrėžiama tyrimo apimtis, taigi ir bet kokio būsimo galutinio sprendimo (priimto remiantis Valdybos pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą priimtu privalomu sprendimu), kuris gali būti skirtas duomenų valdytojams arba duomenų tvarkytojams, taikymo sritis. Preliminarios išvados turėtų būti suformuluotos taip, kad net jei būtų glaustos, jos būtų pakankamai aiškios, kad šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, galėtų tinkamai nustatyti įtariamo Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo pobūdį. Pareiga suteikti tiriamoms šalims visą būtiną informaciją, kad jos galėtų tinkamai apsiginti, yra įvykdyta, jei galutiniame sprendime neteigiama, kad šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, padarė kitų pažeidimų, nei nurodyti preliminariose išvadose, ir atsižvelgiama tik į faktines aplinkybes, dėl kurių šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, turėjo galimybę pareikšti savo nuomonę. Tačiau vadovaujančios priežiūros institucijos galutinis sprendimas nebūtinai turi būti preliminarių išvadų kopija. Vadovaujantjai priežiūros institucijai turėtų būti leidžiama galutiniame sprendime atsižvelgti į šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, atsakymus į preliminarias išvadas ir, kai taikytina, į peržiūrėtą sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 dalį, taip pat į sprendimą, kuriuo išsprendžiamas priežiūros institucijų ginčas, pagal 65 straipsnio 1 dalies a punktą. Vadovaujanti priežiūros institucija turėtų galėti pati įvertinti šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, pateiktas faktines aplinkybes ir teisinį kvalifikavimą, kad atsisakytų prieštaravimų, kai priežiūros institucija mano, kad jie nepagrįsti, arba papildytų ir reformuluotų savo argumentus tiek faktiniu, tiek teisiniu požiūriu, kad pagrįstų savo prieštaravimus. Pavyzdžiui, atsižvelgimas į šalies, dėl kurios atliekamas tyrimas pateiktą argumentą, kai taikoma administracinė procedūra, nesuteikus jai galimybės pareikšti savo nuomonės šiuo klausimu prieš priimant galutinį sprendimą, savaime negali būti laikomas teisės į gynybą pažeidimu;
- (24) šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, turėtų būti suteikta teisė būti išklausytoms prieš pateikiant peržiūrėtą sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 dalį arba Valdybai priimant privalomą sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą;
- (25) skundų pateikėjams turėtų būti suteikta galimybė dalyvauti priežiūros institucijos inicijuotoje procedūroje siekiant nustatyti arba išaiškinti klausimus, susijusius su galimu Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimu. Tai, kad priežiūros institucija jau pradėjo tyrimą dėl skundo dalyko arba nagrinės skundą *ex officio* po skundo gavimo, netrukdo duomenų subjekto laikyti skundo pateikėju. Tačiau priežiūros institucijos atliekamas tyrimas dėl galimo duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo padaryto Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo nėra rungimosi principu grindžiama skundo pateikėjo ir šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, procedūra. Tai procedūra, kurią priežiūros institucija pradeda savo iniciatyva arba remdamasi skundu, vykdydama savo užduotis pagal Reglamento (ES) 2016/679 57 straipsnio 1 dalį. Todėl šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir skundo pateikėjo procesinė padėtis nėra tokia pati, o skundo pateikėjas negali remtis teise į teisingą bylos nagrinėjimą, jei sprendimas nedaro neigiamo poveikio jo teisinei padėčiai. Skundo pateikėjo dalyvavimas

procedūroje prieš šalis, dėl kurių atliekamas tyrimas, negali pažeisti šių šalių teisės būti išklaustyti;

- (26) skundo pateikėjams turėtų būti suteikta galimybė raštu pateikti nuomonę dėl preliminarių išvadų. Vis dėlto jiems neturi būti leista susipažinti su verslo paslaptimis ar kita konfidencialia informacija, priklausančia kitoms nagrinėjime dalyvaujančioms šalims. Skundo pateikėjams neturėtų būti suteikta teisė bendrai susipažinti su administracine byla;
- (27) nustatydamos terminus, iki kurių šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir skundo pateikėjai turi pateikti savo nuomonę dėl preliminarių išvadų, priežiūros institucijos turėtų atsižvelgti į preliminariose išvadose iškeltų klausimų sudėtingumą, siekdamos užtikrinti, kad šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir skundo pateikėjai turėtų pakankamai galimybių prasmingai pareikšti savo nuomonę iškeltais klausimais;
- (28) keitimasis nuomonėmis prieš priimant sprendimo projektą apima atvirą dialogą ir išsamų keitimąsi nuomonėmis, o tuo metu priežiūros institucijos turėtų dėti visas pastangas, kad būtų pasiektas konsensusas dėl tolesnių veiksmų atliekant tyrimą. Priešingai, tinkamuose ir pagrįstuose prieštaravimuose pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 dalį išreikštas nepritarimas, dėl kurio atsiranda galimybė spręsti priežiūros institucijų ginčus pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnį ir gali būti uždelstas kompetentingos priežiūros institucijos galutinio sprendimo priėmimas, turėtų kilti išimtinu atveju, kai priežiūros institucijos nepasiekia konsensuso ir kai prireikus reikia užtikrinti nuoseklų Reglamento (ES) 2016/679 aiškinimą. Tokiais prieštaravimais turėtų būti naudojamos atsargiai, kai iškyla nuoseklus Reglamento (ES) 2016/679 vykdymo užtikrinimo klausimų, nes dėl kiekvieno tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo naudojimo duomenų subjekto teisių gynimo priemonės taikymas atidedamas. Kadangi dėl tyrimo apimties ir atitinkamų faktinių aplinkybių turėtų būti sprendžiama prieš pranešant apie preliminarias išvadas, susijusios priežiūros institucijos neturėtų kelti šių klausimų tinkamuose ir argumentuotuose prieštaravimuose. Tačiau susijusios priežiūros institucijos gali juos iškelti savo pastabose dėl pagrindinių klausimų santraukos pagal 9 straipsnio 3 dalį, prieš pranešant preliminarias išvadas šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas;
- (29) siekiant veiksmingai ir įtraukiai užbaigti ginčų sprendimo procedūrą, kai visos priežiūros institucijos turėtų galėti pareikšti savo nuomonę, ir atsižvelgiant į ginčų sprendimo laiko apribojimus, atitinkamų ir pagrįstų prieštaravimų forma ir struktūra turėtų atitikti tam tikrus reikalavimus. Todėl tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų apimtis turėtų būti konkrečiai apribota, juose turėtų būti aiškiai išreikštas nepritarimas sprendimo projektui ir jie turėtų būti suformuluoti pakankamai aiškiai, nuosekliai ir tiksliai;
- (30) galimybė susipažinti su administracine byla numatyta kaip Chartijoje įtvirtintų teisės į gynybą ir teisės į gerą administravimą dalis. Šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, turėtų būti suteikta galimybė susipažinti su administracine byla, kai joms pranešama apie preliminarias išvadas, ir turėtų būti nustatytas jų rašytinio atsakymo į preliminarias išvadas pateikimo terminas;
- (31) suteikdamos galimybę susipažinti su administracine byla, priežiūros institucijos turėtų užtikrinti verslo paslaptį ir kitos konfidencialios informacijos apsaugą. Kitos konfidencialios informacijos kategorija apima informaciją, kuri nėra verslo paslaptys ir kuri gali būti laikoma konfidencialia, jei ją atskleidus būtų padaryta didelė žala duomenų valdytojui, duomenų tvarkytojui arba fiziniam asmeniui. Priežiūros

- institucijos turėtų turėti galimybę prašyti, kad dokumentus ar pareiškimus pateikusios šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, nurodytą konfidencialią informaciją;
- (32) kai pažeidimui įrodyti būtina atskleisti verslo paslaptis arba kitą konfidencialią informaciją, priežiūros institucijos turėtų įvertinti, ar kiekvieno atskiro dokumento atskleidimo poreikis yra didesnis nei žala, kuri galėtų būti padaryta atskleidus informaciją;
- (33) klausimą, dėl kurio kilo ginčas, perduodama spręsti taikant ginčų sprendimo procedūrą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnį, vadovaujanti priežiūros institucija turėtų pateikti Valdybai visą būtiną informaciją, kad ji galėtų įvertinti tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų priimtinumą ir priimti sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą. Kai Valdyba gauna visus 23 straipsnyje išvardytus būtinus dokumentus, Valdybos pirmininkas turėtų užregistruoti klausimo perdavimą, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 2 dalį;
- (34) privalomas Valdybos sprendimas pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą turėtų būti susijęs tik su klausimais, dėl kurių kilo ginčas, ir turėtų būti parengtas taip, kad vadovaujanti priežiūros institucija galėtų priimti galutinį sprendimą remdamasi Valdybos sprendimu, kartu išlaikydama savo veiksmų laisvę;
- (35) siekiant supaprastinti priežiūros institucijų ginčų, pateiktų Valdybai pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies b ir c punktus, sprendimą, būtina nustatyti procedūrinės taisyklės, susijusias su dokumentais, kurie turi būti pateikti Valdybai ir kuriais Valdyba turėtų pagrįsti savo sprendimą. Taip pat būtina nurodyti, kada Valdyba turėtų užregistruoti klausimą, perduotą išspręsti taikant ginčų sprendimo procedūrą;
- (36) siekiant supaprastinti Valdybos skubių nuomonių ir skubių privalomų sprendimų priėmimo procedūrą pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 2 dalį, būtina nustatyti procedūrinės taisyklės, susijusias su prašymo skubiai pateikti nuomonę arba skubiai priimti privalomą sprendimą pateikimo laiku, dokumentais, kurie turi būti pateikti Valdybai ir kuriais Valdyba turėtų pagrįsti savo sprendimą, kam turėtų būti skirta Valdybos nuomonė ar sprendimas, ir Valdybos nuomonės ar sprendimo pasekmėmis;
- (37) III ir IV skyriai susiję su priežiūros institucijų bendradarbiavimu, šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, procesinėmis teisėmis ir skundo pateikėjų dalyvavimu. Siekiant užtikrinti teisinį saugumą, tos nuostatos neturėtų būti taikomos tyrimams, kurie jau vykdomi šio reglamento įsigaliojimo metu. Jos turėtų būti taikomos *ex officio* tyrimams, pradėtiems įsigaliojus šiam reglamentui, ir skundais pagrįstiems tyrimams, kai skundas buvo pateiktas po šio reglamento įsigaliojimo. V skyriuje nustatytos procedūrinės taisyklės, taikomos atvejams, perduotiems siekiant išspręsti ginčą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnį. Be to, siekiant teisinio saugumo, šis skyrius neturėtų būti taikomas atvejams, perduotiems siekiant išspręsti ginčą prieš įsigaliojant šiam reglamentui. Jis turėtų būti taikomas visiems atvejams, perduotiems siekiant išspręsti ginčą po šio reglamento įsigaliojimo;
- (38) vadovaujantis Reglamento (ES) 2018/1725 42 straipsnio 2 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir Europos duomenų apsaugos valdyba, ir jie pateikė bendrą nuomonę <...>.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I skyrius

Bendrosios nuostatos

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos procedūrinės taisyklės, pagal kurias priežiūros institucijos, užtikrinamos tarpvalstybinį Reglamento (ES) 2016/679 vykdymą, nagrinėja skundus ir atlieka tyrimus gavusios skundus ir savo iniciatyva.

2 straipsnis

Sąvokų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų sąvokų apibrėžtys pateiktos Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnyje.

Kitų vartojamų sąvokų apibrėžtys:

- (1) šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas – duomenų valdytojas (-ai) ir (arba) duomenų tvarkytojas (-ai), tiriamas (-i) dėl įtariamo Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo, susijusio su tarpvalstybiniu duomenų tvarkymu;
- (2) pagrindinių klausimų santrauka – santrauka, kurią vadovaujanti priežiūros institucija turi pateikti susijusioms priežiūros institucijoms, nurodydama pagrindines svarbias faktines aplinkybes ir vadovujančios priežiūros institucijos nuomonę dėl atvejo;
- (3) preliminarios išvados – dokumentas, kurį vadovaujanti priežiūros institucija pateikia šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir kuriame išdėstomi įtarimai, atitinkamos faktinės aplinkybės, patvirtinamieji įrodymai, teisinė analizė ir, kai taikoma, siūlomos taisomosios priemonės;
- (4) palikti tinkami ir pagrįsti prieštaravimai – prieštaravimai, kurie, Valdybos nuomone, yra tinkami ir pagrįsti, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 24 punktą.

II skyrius

Skundų pateikimas ir nagrinėjimas

3 straipsnis

Tarpvalstybiniai skundai

1. Pagal Reglamentą (ES) 2016/679 pateiktame skunde, susijusiame su tarpvalstybiniu duomenų tvarkymu, pateikiama informacija, kurią reikalaujama pateikti priede nustatytoje formoje. Kad skundas būtų priimtinas, papildomos informacijos nereikalaujama.

2. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, nustato, ar skundas yra susijęs su tarpvalstybiniais duomenų tvarkymu.
3. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, per vieną mėnesį nustato informacijos, kurią reikalaujama pateikti formoje, išsamumą.
4. Įvertinusi informacijos, kurią reikalaujama pateikti formoje, išsamumą, priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, perduoda skundą vadovaujančiai priežiūros institucijai.
5. Jeigu skundo pateikėjas, teikdamas skundą, reikalauja konfidencialumo, jis taip pat turi pateikti nekonfidencialią skundo versiją.
6. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, per vieną savaitę patvirtina, kad gavo skundą. Šis patvirtinimas nedaro poveikio skundo priimtinumui vertinimui pagal 3 dalį.

4 straipsnis

Skundų tyrimas

Vertindama, kokia apimtimi skundas turėtų būti nagrinėjamas kiekvienu atveju, priežiūros institucija atsižvelgia į visas svarbias aplinkybes, įskaitant visas šias aplinkybes:

- (a) tikslingumą laiku užtikrinti skundo pateikėjui veiksmingą teisių gynimo priemonę;
- (b) įtariamo pažeidimo sunkumą;
- (c) sisteminį ar pasikartojantį įtariamo pažeidimo pobūdį.

5 straipsnis

Taikus susitarimas

Skundas gali būti išspręstas skundo pateikėjo ir šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, taikiu susitarimu. Jeigu priežiūros institucija mano, kad dėl skundo galima susitarti taikiai, ji apie siūlomą susitarimą praneša skundo pateikėjui. Jei skundo pateikėjas per vieną mėnesį neprieštarauja priežiūros institucijos pasiūlytam taikiam susitarimui, skundas laikomas atsiimtu.

6 straipsnis

Vertimai

1. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, yra atsakinga už:
 - (a) skundų ir skundo pateikėjų nuomonių vertimą į vadovaujančios priežiūros institucijos tyrimo tikslais vartojamą kalbą;
 - (b) vadovaujančios priežiūros institucijos pateiktų dokumentų vertimą į kalbą, vartojamą bendraujant su skundo pateikėju, kai tokius dokumentus būtina pateikti skundo pateikėjui pagal šį reglamentą arba Reglamentą (ES) 2016/679.
2. Valdyba savo darbo tvarkos taisyklėse nustato susijusių priežiūros institucijų pateiktų pastabų arba atitinkamų ir pagrįstų prieštaravimų vertimo į kitą kalbą nei ta, kurią atliekant tyrimą vartoja vadovaujanti priežiūros institucija, tvarką.

III skyrius

Bendradarbiavimas pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnį

1 SKIRSNIS

KONSENSUSO SURADIMAS, KAIP TAI SUPRANTAMA PAGAL REGLAMENTO (ES) 2016/679 60 STRAIPSNIO 1 DALĮ

7 straipsnis

Priežiūros institucijų bendradarbiavimas

Bendradarbiaudamos tam, kad pasiektų konsensuą, kaip numatyta Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 1 dalyje, priežiūros institucijos naudojami visomis Reglamente (ES) 2016/679 numatytais priemonėmis, įskaitant savitarpio pagalbą pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 straipsnį ir bendras operacijas pagal 62 straipsnį.

Šio skirsnio nuostatos susijusios su priežiūros institucijų santykiais ir jomis nesiekama suteikti teisių asmenims ar šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas.

8 straipsnis

Atitinkama informacija, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 1 ir 3 dalis

1. Vadovaujanti priežiūros institucija reguliariai pateikia atnaujintą informaciją apie tyrimą kitoms susijusioms priežiūros institucijoms ir kuo greičiau pateikia joms visą atitinkamą informaciją, kai ją gauna.
2. Atitinkama informacija, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 1 ir 3 dalis, atitinkamai atvejais apima:
 - (a) informaciją apie tyrimo dėl įtariamo Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo pradėjimą;
 - (b) prašymus pateikti informaciją pagal Reglamento (ES) 2016/679 58 straipsnio 1 dalies e punktą;
 - (c) informaciją apie naudojamąsi kitais tyrimo įgaliojimais, nurodytais Reglamento (ES) 2016/679 58 straipsnio 1 dalyje;
 - (d) numatomo skundo atmetimo atveju – vadovujančios priežiūros institucijos nurodytas skundo atmetimo priežastis;
 - (e) pagrindinių klausimų, susijusių su tyrimu pagal 9 straipsnį, santrauką;
 - (f) informaciją apie veiksmus, kuriais siekiama nustatyti Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimą prieš parengiant preliminarias išvadas;
 - (g) preliminaras išvadas;
 - (h) šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, atsakymus į preliminaras išvadas;
 - (i) skundo pateikėjo nuomonę dėl preliminarių išvadų;

- (j) skundo atmetimo atveju – skundo pateikėjo rašytines pastabas;
- (k) visus atitinkamus veiksmus, kurių ėmėsi vadovaujanti priežiūros institucija, gavusi šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, atsakymą į preliminarias išvadas ir prieš pateikdama sprendimo projektą, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį.

9 straipsnis

Pagrindinių klausimų santrauka

1. Kai vadovaujanti priežiūros institucija pateikia preliminarią nuomonę pagrindiniais tyrimo klausimais, ji parengia pagrindinių klausimų santrauką bendradarbiavimo pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 1 dalį tikslais.
2. Pagrindinių klausimų santraukoje nurodomi visi šie elementai:
 - (a) pagrindinės svarbios faktinės aplinkybės;
 - (b) preliminarus tyrimo apimties nustatymas, visų pirma Reglamento (ES) 2016/679 nuostatų, susijusių su įtariamu pažeidimu, kuris bus tiriamas;
 - (c) nustatyti sudėtingi teisiniai ir technologiniai vertinimai, kurie yra svarbūs preliminariu vertinimo požiūriu;
 - (d) preliminarus galimos (-ų) taisomosios (-ųjų) priemonės (-ių) nustatymas.
3. Susijusios priežiūros institucijos gali teikti pastabas dėl pagrindinių klausimų santraukos. Tokios pastabos turi būti pateiktos per keturias savaites nuo pagrindinių klausimų santraukos gavimo.
4. Pagal šio straipsnio 3 dalį pateiktos pastabos turi atitikti šiuos reikalavimus:
 - (a) vartojama kalba turi būti pakankamai aiški ir tiksliai suformuluota, kad vadovaujanti priežiūros institucija ir tam tikrais atvejais susijusios priežiūros institucijos galėtų parengti savo pozicijas;
 - (b) teisiniai argumentai turi būti išdėstyti glaustai ir sugrupuoti pagal pagrindinių klausimų, su kuriais jie susiję, santraukos dalį;
 - (c) susijusios priežiūros institucijos pastabos gali būti pagrįstos dokumentais, kuriais pastabos gali būti papildytos konkrečiais klausimais.
5. Valdyba savo darbo tvarkos taisyklėse gali nustatyti apribojimus, susijusius su didžiausia susijusių priežiūros institucijų pateiktų pastabų dėl pagrindinių klausimų santraukos apimtimi.
6. Atvejai, kai nė viena iš susijusių priežiūros institucijų nepateikė pastabų pagal šio straipsnio 3 dalį, laikomi ne ginčo atvejais. Tokiais atvejais 14 straipsnyje nurodytos preliminarios išvados šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, pranešamos per 9 mėnesius nuo šio straipsnio 3 dalyje nurodyto termino pabaigos.

10 straipsnis

Priemonių naudojimas siekiant konsensuso

1. Susijusi priežiūros institucija pateikia prašymą vadovaujančiai priežiūros institucijai pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 straipsnį ir (arba) Reglamento (ES) 2016/679

62 straipsnį, jeigu, gavusi susijusių priežiūros institucijų pastabas pagal 9 straipsnio 3 dalį, susijusi priežiūros institucija nesutinka su vadovaujančios priežiūros institucijos vertinimu dėl:

- (a) tyrimo apimties, kai tyrimas pradėtas gavus skundą, įskaitant Reglamento (ES) 2016/679 nuostatas, susijusias su įtariamu pažeidimu, kuris bus tiriamas;
 - (b) preliminarus požiūrio, susijusio su vadovaujančios priežiūros institucijos pagal 9 straipsnio 2 dalies c punktą nustatytais sudėtingais teisiniais vertinimais;
 - (c) preliminarus požiūrio, susijusio su vadovaujančios priežiūros institucijos pagal 9 straipsnio 2 dalies c punktą nustatytais sudėtingais technologiniais vertinimais.
2. Prašymas pagal šio straipsnio 1 dalį pateikiamas per du mėnesius nuo 9 straipsnio 3 dalyje nurodyto laikotarpio pabaigos.
 3. Siekdama konsensuso vadovaujanti priežiūros institucija bendradarbiauja su susijusiomis priežiūros institucijomis remdamasi jų pastabomis dėl pagrindinių klausimų santraukos ir, kai taikytina, reaguodama į prašymus pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 ir 62 straipsnius. Konsensu remiamasi kaip pagrindu vadovaujantį priežiūros institucijai tęsti tyrimą ir parengti preliminarus išvadas arba, kai taikytina, pateikti priežiūros institucijai, kuriai buvo pateiktas skundas, savo argumentus 11 straipsnio 2 dalies tikslais.
 4. Jeigu, atliekant skundu grindžiamą tyrimą, vadovaujanti priežiūros institucija ir viena ar daugiau susijusių priežiūros institucijų nesutaria šio reglamento 9 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytu klausimu, vadovaujanti priežiūros institucija prašo Valdybos skubiai priimti privalomą sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 3 dalį. Tokiu atveju daroma prielaida, kad yra įvykdytos sąlygos, kuriomis galima prašyti priimti skubų privalomą sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 3 dalį.
 5. Prašydama priimti skubų privalomą Valdybos sprendimą pagal šio straipsnio 4 dalį, vadovaujanti priežiūros institucija pateikia visus šiuos duomenis:
 - (a) 9 straipsnio 2 dalies a ir b punktuose nurodytus dokumentus;
 - (b) susijusios priežiūros institucijos pastabas, kuriomis ji nesutinka su vadovaujančios priežiūros institucijos preliminariniu tyrimo apimties nustatymu.
 6. Valdyba, remdamasi susijusių priežiūros institucijų pastabomis ir vadovaujančios priežiūros institucijos pozicija dėl tų pastabų, priima skubų privalomą sprendimą dėl tyrimo apimties.

2 SKIRSNIS

VISIŠKAS ARBA DALINIS SKUNDŲ ATMETIMAS

11 straipsnis

Skundo pateikėjo išklausa prieš visiškai arba iš dalies atmetant skundą

1. Laikydamosi 9 ir 10 straipsniuose nustatytos tvarkos, vadovaujanti priežiūros institucija pateikia priežiūros institucijai, kuriai buvo pateiktas skundas,

preliminarijos nuomonės, kad skundas turėtų būti visiškai arba iš dalies atmestas, motyvus.

2. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, informuoja skundo pateikėją apie numatomo visiško ar dalinio skundo atmetimo priežastis ir nustato terminą, iki kurio skundo pateikėjas gali raštu pareikšti savo nuomonę. Šis terminas turi būti ne trumpesnis kaip trys savaitės. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, informuoja skundo pateikėją apie pasekmes, jei jis nepateiktų savo nuomonės.
3. Jei skundo pateikėjas iki priežiūros institucijos, kuriai buvo pateiktas skundas, nustatyto termino nepareiškia savo nuomonės, skundas laikomas atsiimtu.
4. Skundo pateikėjas gali prašyti leisti susipažinti su dokumentų, kuriais grindžiamas siūlymas atmesti skundą, nekonfidencialia redakcija.
5. Jeigu skundo pateikėjas pateikia savo nuomonę iki priežiūros institucijos, kuriai buvo pateiktas skundas, nustatyto termino ir dėl nuomonės nesikeičia preliminari nuomonė, kad skundas turėtų būti visiškai arba iš dalies atmestas, priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, parengia sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį, kurį vadovaujanti priežiūros institucija pateikia kitoms susijusioms priežiūros institucijoms pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį.

12 straipsnis

Peržiūrėtas sprendimo, kuriuo visiškai arba iš dalies atmetamas skundas, projektas

1. Jeigu vadovaujanti priežiūros institucija mano, kad peržiūrėtame sprendimo projekte, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 dalyje, yra aspektų, dėl kurių skundo pateikėjas turėtų turėti galimybę pareikšti savo nuomonę, priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, prieš pateikdama peržiūrėtą sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 dalį, suteikia skundo pateikėjui galimybę pareikšti savo nuomonę dėl tokių naujų aspektų.
2. Priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, nustato terminą, iki kurio skundo pateikėjas gali pareikšti savo nuomonę.

13 straipsnis

Sprendimas visiškai arba iš dalies atmesti skundą

Priimdama sprendimą visiškai arba iš dalies atmesti skundą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 8 dalį, priežiūros institucija, kuriai pateiktas skundas, informuoja skundo pateikėją apie teismines teisių gynimo priemones, kuriomis jis gali pasinaudoti pagal Reglamento (ES) 2016/679 78 straipsnį.

3 SKIRSNIS

DUOMENŲ VALDYTOJAMS IR DUOMENŲ TVARKYTOJAMS SKIRTI SPRENDIMAI

14 straipsnis

Preliminarios išvados ir atsakymas

1. Kai vadovaujanti priežiūros institucija ketina pateikti sprendimo projektą, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį, kitoms susijusioms priežiūros institucijoms, nustačiusioms Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimą, ji parengia preliminarias išvadas.
2. Preliminariose išvadose pateikiami išsamūs ir pakankamai aiškūs įtarimai, kad šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, galėtų susipažinti su vadovaujančios priežiūros institucijos veiksmais tiriant. Visų pirma jose turi būti aiškiai išdėstytos visos faktinės aplinkybės ir visas teisinis vertinimas dėl šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, kad jos galėtų pareikšti savo nuomonę dėl faktinių aplinkybių ir teisinių išvadų, kurias vadovaujanti priežiūros institucija ketina pateikti sprendimo projekte, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį, ir išvardyti visus įrodymus, kuriais ji remiasi.

Preliminariose išvadose nurodomos taisomosios priemonės, kuriomis vadovaujanti priežiūros institucija ketina naudotis.

Jeigu vadovaujanti priežiūros institucija ketina skirti baudą, ji preliminariose išvadose išvardija svarbias aplinkybes, kuriomis ji remiasi apskaičiuodama baudą. Visų pirma vadovaujanti priežiūros institucija išvardija esminius fakto ir teisės klausimus, dėl kurių gali būti skirta bauda, ir Reglamento (ES) 2016/679 83 straipsnio 2 dalyje išvardytus aspektus, įskaitant visus sunkinančius ar lengvinančius veiksnius, į kuriuos ji atsižvelgs.

3. Vadovaujanti priežiūros institucija pateikia preliminarias išvadas kiekvienai iš šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas.
4. Vadovaujanti priežiūros institucija, pranešdama preliminarias išvadas šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, nustato terminą, iki kurio šios šalys gali raštu pateikti savo nuomonę. Vadovaujanti priežiūros institucija neprivalo atsižvelgti į rašytines nuomones, gautas pasibaigus tam terminui.
5. Pranešdama preliminarias išvadas šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, vadovaujanti priežiūros institucija suteikia toms šalims galimybę susipažinti su administracine byla pagal 20 straipsnį.
6. Šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, savo rašytiniame atsakyme į preliminarias išvadas gali išdėstyti visas joms žinomas faktines aplinkybes ir teisinius argumentus, kurie yra svarbūs jų gynybai nuo vadovaujančios priežiūros institucijos kaltinimų. Jos prideda bet kokius reikšmingus dokumentus kaip išdėstytą faktinių aplinkybių įrodymą. Vadovaujanti priežiūros institucija savo sprendimo projekte nagrinėja tik tuos įtarimus, įskaitant faktines aplinkybes ir jomis grindžiamą teisinį vertinimą, dėl kurių šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, buvo suteikta galimybė pateikti pastabas.

15 straipsnis

Preliminarių išvadų perdavimas skundo pateikėjams

1. Jeigu vadovaujanti priežiūros institucija pateikia preliminarias išvadas dėl klausimo, dėl kurio ji gavo skundą, priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, skundo pateikėjui pateikia nekonfidencialią preliminarių išvadų versiją ir nustato terminą, iki kurio skundo pateikėjas gali raštu pareikšti savo nuomonę.
2. Šio straipsnio 1 dalis taip pat taikoma, kai priežiūros institucija tam tikrais atvejais kelis skundus nagrinėja kartu, išskaido skundus į kelias dalis arba kokiu nors kitu būdu įgyvendina savo diskreciją dėl tyrimo apimties, kaip nustatyta preliminariose išvadose.
3. Jeigu vadovaujanti priežiūros institucija mano, kad skundo pateikėjui būtina pateikti dokumentus, įtrauktus į administracinę bylą, kad skundo pateikėjas galėtų veiksmingai pareikšti savo nuomonę dėl preliminarių išvadų, priežiūros institucija, kuriai buvo pateiktas skundas, pateikdama preliminarias išvadas pagal šio straipsnio 1 dalį, skundo pateikėjui pateikia nekonfidencialią tokių dokumentų versiją.
4. Nekonfidenciali preliminarių išvadų versija skundo pateikėjui pateikiama tik konkretaus tyrimo, kurį atliekant buvo paskelbtos preliminarios išvados, tikslais.
5. Prieš gaudamas nekonfidencialią preliminarių išvadų versiją ir visus pagal šio straipsnio 3 dalį pateiktus dokumentus, skundo pateikėjas turi nusiųsti vadovaujančiai priežiūros institucijai konfidencialumo deklaraciją, jei skundo pateikėjas įsipareigoja neatskleisti jokios nekonfidencialioje preliminarių išvadų versijoje pateiktos informacijos ar vertinimo ir nenaudoti šių išvadų kitais nei konkretaus tyrimo, kurio metu tos išvados buvo paskelbtos, tikslais.

16 straipsnis

Galutinio sprendimo priėmimas

Vadovaujanti priežiūros institucija, pateikusi sprendimo projektą susijusioms priežiūros institucijoms pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį, tuo atveju, jei nė viena iš susijusių priežiūros institucijų per Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 ir 5 dalyse nurodytus laikotarpius nepareiškė dėl jo prieštaravimų, priima savo sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 7 dalį ir apie jį praneša atitinkamai duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo pagrindinei buveinei arba vienintelei buveinei ir informuoja susijusias priežiūros institucijas ir Valdybą apie atitinkamą sprendimą, įskaitant atitinkamų faktų ir priežasčių santrauką.

17 straipsnis

Teisė būti išklausytam dėl peržiūrėto sprendimo projekto

1. Jeigu vadovaujanti priežiūros institucija mano, kad peržiūrėtame sprendimo projekte, kaip jis suprantamas pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 dalį, yra aspektų, dėl kurių šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, turėtų turėti galimybę pareikšti savo nuomonę, vadovaujanti priežiūros institucija, prieš pateikdama peržiūrėtą sprendimo projektą pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 5 dalį, suteikia

šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, galimybę pareikšti savo nuomonę dėl tokių naujų aspektų.

2. Vadovaujanti priežiūros institucija nustato terminą, iki kurio šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, gali pareikšti savo nuomonę.

4 SKIRSNIS

TINKAMI IR PAGRĮSTI PRIEŠTARAVIMAI

18 straipsnis

Tinkami ir pagrįsti prieštaravimai

1. Tinkami ir pagrįsti prieštaravimai, kaip tai suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 24 punktą:
 - (a) turi būti pagrįsti tik sprendimo projekte nurodytomis faktinėmis aplinkybėmis ir
 - (b) nekeisti įtarimų apimties, keliant klausimus, padedančius nustatyti papildomų įtarimų dėl Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo arba pakeisti pateiktų įtarimų pobūdį.
2. Tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų forma ir struktūra turi atitikti visus šiuos reikalavimus:
 - (a) kiekvieno tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo apimtis ir vadovaujančios priežiūros institucijos pozicija dėl tokio prieštaravimo negali viršyti trijų puslapių ir neturi apimti priedų. Bylose, susijusiose su ypač sudėtingais teisiniais klausimais, didžiausia apimtis gali būti padidinta iki šešių puslapių, išskyrus atvejus, kai Valdyba sutinka, kad yra ypatingų aplinkybių, dėl kurių pateisinama didesnė apimtis;
 - (b) susijusios priežiūros institucijos nepritarimas sprendimo projektui pareiškiamas tinkamo ir pagrįsto prieštaravimo pradžioje ir išdėstomas pakankamai aiškiai, nuosekliai ir tiksliai, kad vadovaujanti priežiūros institucija ir tam tikrais atvejais susijusios priežiūros institucijos galėtų parengti savo pozicijas ir Valdyba galėtų veiksmingai išspręsti ginčą;
 - (c) teisiniai argumentai turi būti išdėstyti ir sugrupuoti pagal sprendimo projekto, su kuriuo jie susiję, rezoliucinę dalį. Prieš kiekvieną argumentą ar argumentų grupę paprastai pateikiama santrauka.

IV skyrius

Galimybė susipažinti su administracine byla ir konfidencialios informacijos tvarkymas

19 straipsnis

Administracinės bylos turinys

1. Tyrimo dėl įtariamo Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimo administracinę bylą sudaro visi dokumentai, kuriuos tyrimo metu gavo, parengė ir (arba) surinko vadovaujanti priežiūros institucija.
2. Tirdama įtariamą Reglamento (ES) 2016/679 pažeidimą, vadovaujanti priežiūros institucija gali dokumentus, kuriuos išnagrinėjus išsamiau paaiškėja, kad jie nesusiję su tyrimo dalyku, gražinti šaliai, iš kurios jie buvo gauti. Gražinus šiuos dokumentus, jie nebelaikomi administracinės bylos dalimi.
3. Teisė susipažinti su administracine byla netaikoma vadovaujančios priežiūros institucijos ir susijusių priežiūros institucijų susirašinėjimui ir keitimuisi nuomonėmis. Informacija, kuria priežiūros institucijos keičiasi konkretaus atvejo tyrimo tikslais, yra vidaus dokumentai ir ji negali būti prieinama šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, arba skundo pateikėjui.
4. Prieiga prie tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 4 dalį suteikiama pagal 24 straipsnį.

20 straipsnis

Galimybė susipažinti su administracine byla ir dokumentų naudojimas

1. Vadovaujanti priežiūros institucija suteikia šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, galimybę susipažinti su administracine byla, kad jos galėtų pasinaudoti savo teise būti išklaustytos. Galimybė susipažinti su administracine byla suteikiama po to, kai vadovaujanti priežiūros institucija pateikia preliminarias išvadas šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas.
2. Administracinė byla apima visus apkaltinamuosius ir išteisinamuosius dokumentus, įskaitant faktines aplinkybes ir dokumentus, kurie yra žinomi šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas.
3. Vadovaujančios priežiūros institucijos išvados sprendimo projekte pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 3 dalį ir galutiniame sprendime pagal Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnio 7 dalį gali būti grindžiamos tik preliminariose išvadose nurodytais dokumentais arba dokumentais, dėl kurių šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, turėjo galimybę pareikšti savo nuomonę.
4. Dokumentai, gauti suteikiant galimybę susipažinti su administracine byla pagal šį straipsnį, naudojami tik teismo ar administracinio proceso, susijusio su Reglamento (ES) 2016/679 taikymu konkrečiu atveju, dėl kurio tokie dokumentai buvo pateikti, tikslais.

21 straipsnis

Konfidencialios informacijos nurodymas ir apsauga

1. Išskyrus atvejus, kai šiame reglamente numatyta kitaip, informacijos, kurią priežiūros institucija surinko arba gavo tarpvalstybiniais atvejais pagal Reglamentą (ES) 2016/679, įskaitant visus dokumentus, kuriuose yra tokios informacijos, priežiūros institucija neperduoda ir neleidžia su ja susipažinti, jei joje yra bet kurio asmens verslo paslapčių ar kitos konfidencialios informacijos.
2. Dėl bet kokios informacijos, kurią priežiūros institucija surinko arba gavo tarpvalstybiniais atvejais pagal Reglamentą (ES) 2016/679, įskaitant visus dokumentus, kuriuose yra tokios informacijos, pagal teisės aktus dėl visuomenės galimybės susipažinti su oficialiais dokumentais pateikti prašymai susipažinti negali būti tenkinami, kol vyksta procesas.
3. Pagal 20 straipsnį pateikdama preliminarias išvadas šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir numatydama galimybę susipažinti su administracine byla, vadovaujanti priežiūros institucija užtikrina, kad šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas ir kurioms suteikta galimybė susipažinti su informacija, kurioje yra verslo paslapčių ar kitos konfidencialios informacijos, tvarkytų tokią informaciją kuo labiau paisydamos jos konfidencialumo ir kad tokia informacija nebūtų naudojama informacijos teikėjo nenaudai. Atsižvelgdama į informacijos konfidencialumo lygį, vadovaujanti priežiūros institucija priima atitinkamus susitarimus, kad būtų visapusiškai užtikrintos šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, teisės į gynybą, tinkamai atsižvelgiant į informacijos konfidencialumą.
4. Informaciją, kurią jis laiko konfidencialia, teikiantis subjektas aiškiai nurodo informaciją, kurią jis laiko konfidencialia, ir prašymo užtikrinti konfidencialumą motyvus. Subjektas pateikia atskirą nekonfidencialią pateiktos informacijos versiją.
5. Nedarant poveikio šio straipsnio 4 daliai, vadovaujanti priežiūros institucija gali reikalauti, kad šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, arba bet kuri kita šalis, rengianti dokumentus pagal Reglamentą (ES) 2016/679, nurodytų dokumentus ar dokumentų dalis, kuriose, jų nuomone, yra joms priklausančių verslo paslapčių ar kitos konfidencialios informacijos, ir šalis, kurių atžvilgiu šie dokumentai laikomi konfidencialiais.
6. Vadovaujanti priežiūros institucija gali nustatyti terminą, iki kurio šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir bet kuri kita šalis, pateikusi konfidencialumo prašymą, turi:
 - (a) pagrįsti savo prašymus dėl verslo paslapčių ir kitos konfidencialios informacijos, susijusios su kiekvienu atskiru dokumentu ar dokumento dalimi, pareiškimu ar pareiškimo dalimi;
 - (b) pateikti nekonfidencialią dokumentų ir pareiškimų versiją, kurioje verslo paslaptys ir kita konfidenciali informacija būtų užtušuota;
 - (c) pateikti glaustą nekonfidencialų kiekvienos užtušotos informacijos dalies aprašymą.
7. Jei šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, arba bet kuri kita šalis nesilaiko šio straipsnio 4 ir 5 dalių, vadovaujanti priežiūros institucija gali daryti prielaidą, kad atitinkamuose dokumentuose ar pareiškimuose nėra verslo paslapčių ar kitos konfidencialios informacijos.

V skyrius

Ginčų sprendimas

22 straipsnis

Kreipimasis į ginčų sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnį

1. Jei vadovaujanti priežiūros institucija neatsižvelgia į tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus arba laikosi nuomonės, kad prieštaravimai nėra tinkami ar pagrįsti, ji perduoda klausimą spręsti pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnyje nustatytą ginčų sprendimo mechanizmą.
2. Perduodama spręsti klausimą pagal ginčų sprendimo mechanizmą, vadovaujanti priežiūros institucija pateikia Valdybai visus šiuos dokumentus:
 - (a) sprendimo projektą arba peržiūrėtą sprendimo projektą, atsižvelgiant į tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus;
 - (b) reikšmingų faktinių aplinkybių santrauką;
 - (c) preliminarį išvadą;
 - (d) šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, rašytines nuomones, atsižvelgiant į konkretų atvejį, pagal 14 ir 17 straipsnius;
 - (e) skundo pateikėjų raštu pateiktas nuomones pagal 11, 12 ir 15 straipsnius;
 - (f) tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus, į kuriuos neatsižvelgė vadovaujanti priežiūros institucija;
 - (g) priežastis, kuriomis remdamasi vadovaujanti priežiūros institucija neatsižvelgė į tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus arba manė, kad prieštaravimai nėra tinkami ar pagrįsti.
3. Valdyba per keturias savaites nuo šio straipsnio 2 dalyje išvardytų dokumentų gavimo nustato paliktus tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus.

23 straipsnis

Registracija, susijusi su sprendimu pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą

Valdybos pirmininkas ne vėliau kaip per savaitę nuo visų šių dokumentų gavimo užregistruoja klausimo perdavimą spręsti taikant ginčų sprendimo procedūrą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą:

- (a) sprendimo projekto arba peržiūrėto sprendimo projekto, atsižvelgiant į tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus;
- (b) reikšmingų faktinių aplinkybių santraukos;
- (c) šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, rašytinių nuomonių, atsižvelgiant į konkretų atvejį, pagal 14 ir 17 straipsnius;
- (d) skundo pateikėjų raštu išdėstytų nuomonių pagal 11, 12 ir 15 straipsnius;

- (e) paliktų tinkamų ir pagrįstų prieštaravimų;
- (f) priežasčių, dėl kurių vadovaujanti priežiūros institucija neatsižvelgė į paliktus tinkamus ir pagrįstus prieštaravimus.

24 straipsnis

Motyvų pateikimas prieš priimant sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą

1. Prieš priimdamas privalomą sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies a punktą, Valdybos pirmininkas per vadovaujančią priežiūros instituciją pateikia šalims, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir (arba), jei skundas visiškai arba iš dalies atmetamas, skundo pateikėjui argumentus, kuriuose paaiškinama, kokiais motyvais Valdyba ketina grįsti savo sprendimą. Jei Valdyba ketina priimti privalomą sprendimą, kuriuo reikalaujama, kad vadovaujanti priežiūros institucija iš dalies pakeistų savo sprendimo projektą arba peržiūrėtų sprendimo projektą, Valdyba nusprendžia, ar prie tokių motyvų turėtų būti pridėti tinkami ir pagrįsti prieštaravimai, kuriais remdamasi Valdyba ketina priimti savo sprendimą.
2. Šalys, dėl kurių atliekamas tyrimas, ir (arba), jei skundas visiškai ar iš dalies atmetamas, skundo pateikėjas turi per vieną savaitę nuo šio straipsnio 1 dalyje nurodytų motyvų gavimo dienos pareikšti savo nuomonę.
3. Šio straipsnio 2 dalyje nurodytas terminas pratęsiamas vieną savaitę, jei Valdyba pratęsia privalomo sprendimo priėmimo terminą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 2 dalį.
4. Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 2 dalyje numatytas privalomo Valdybos sprendimo priėmimo terminas neskaičiuojamas 2 ir 3 dalyse numatytais laikotarpiais.

25 straipsnis

Procedūra, susijusi su sprendimu pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies b punktą

1. Perduodama klausimą Valdybai pagal Reglamento 2016/679 65 straipsnio 1 dalies b punktą, priežiūros institucija, perduodama klausimą dėl pagrindinės buveinės kompetencijos, pateikia Valdybai visus šiuos dokumentus:
 - (a) reikšmingų faktinių aplinkybių santrauką;
 - (b) šių faktinių aplinkybių vertinimą, kiek tai susiję su Reglamento (ES) 2016/679 56 straipsnio 1 dalies sąlygomis;
 - (c) duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo, kurio pagrindinė buveinė yra perdavimo subjektas, pareikštą nuomonę;
 - (d) kitų priežiūros institucijų, susijusių su perdavimu, nuomones;
 - (e) visus kitus dokumentus ar informaciją, kuriuos perduodančioji priežiūros institucija laiko svarbiais ir būtiniais siekiant rasti sprendimą šiuo klausimu.
2. Valdybos pirmininkas užregistruoja perdavimą ne vėliau kaip per savaitę nuo šio straipsnio 1 dalyje nurodytų dokumentų gavimo.

26 straipsnis

Procedūra, susijusi su sprendimu pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnio 1 dalies c punktą

1. Perduodama klausimą Valdybai pagal Reglamento 2016/679 65 straipsnio 1 dalies c punktą, klausimą perduodanti priežiūros institucija arba Komisija pateikia Valdybai visus šiuos dokumentus:
 - (a) reikšmingų faktinių aplinkybių santrauką;
 - (b) atitinkamais atvejais Valdybos pagal Reglamento (ES) 2016/679 64 straipsnį parengtą nuomonę;
 - (c) klausimą perduodančios priežiūros institucijos arba Komisijos nuomonės dėl to, ar atitinkamais atvejais priežiūros institucija turėjo pateikti sprendimo projektą Valdybai pagal Reglamento (ES) 2016/679 64 straipsnio 1 dalį ir ar priežiūros institucija neatsižvelgė į Valdybos nuomonę, pateiktą pagal Reglamento (ES) 2016/679 64 straipsnį.
2. Valdybos pirmininkas prašo pateikti šiuos dokumentus:
 - (a) priežiūros institucijos, kuri įtariama pažeidusi reikalavimą pateikti Valdybai sprendimo projektą arba neatsižvelgusi į Valdybos nuomonę, poziciją;
 - (b) bet kokius kitus dokumentus ar informaciją, kuriuos priežiūros institucija laiko svarbiais ir būtiniais siekiant rasti sprendimą šiuo klausimu.

Jei kuri nors priežiūros institucija pareiškia, kad turi pateikti savo nuomonę dėl nurodyto klausimo, ji pateikia tą nuomonę per dvi savaites nuo 1 dalyje nurodyto klausimo perdavimo.
3. Valdybos pirmininkas užregistruoja perdavimą ne vėliau kaip per savaitę nuo 1 ir 2 dalyse nurodytų dokumentų gavimo.

VI skyrius

Skubos procedūra

27 straipsnis

Skubios nuomonės pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 2 dalį

1. Prašymas Valdybai skubiai pateikti nuomonę pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 2 dalį pateikiamas ne vėliau kaip likus trims savaitėms iki laikinųjų priemonių, kurių imtasi pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 1 dalį, galiojimo pabaigos ir jame turi būti nurodyta visa ši informacija:
 - (a) reikšmingų faktinių aplinkybių santrauka;
 - (b) jos teritorijoje taikytos laikinosios priemonės aprašymas, trukmė ir taikymo priežastys, įskaitant būtinybės imtis skubių veiksmų siekiant apsaugoti duomenų subjektų teises ir laisves pagrindimą;
 - (c) būtinybės skubiai imtis galutinių priemonių prašančiosios priežiūros institucijos valstybės narės teritorijoje pagrindimas, įskaitant aplinkybių, dėl kurių reikia imtis atitinkamų priemonių, išimtinio pobūdžio paaiškinimą.

2. Skubi Valdybos nuomonė pateikiama prašymą pateikusiai priežiūros institucijai. Ji turi būti panaši į nuomonę, kaip ji suprantama pagal Reglamento (ES) 2016/679 64 straipsnio 1 dalį, ir turi suteikti galimybę prašančiajai institucijai toliau taikyti arba iš dalies pakeisti savo laikinąją priemonę pagal Reglamento (ES) 2016/679 64 straipsnio 7 dalyje nustatytas pareigas.

28 straipsnis

Skubūs sprendimai pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 2 dalį

1. Prašymas Valdybai skubiai priimti sprendimą pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 2 dalį pateikiamas ne vėliau kaip likus trims savaitėms iki laikinųjų priemonių, kurių imtasi pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 straipsnio 8 dalį, 62 straipsnio 7 dalį arba 66 straipsnio 1 dalį, galiojimo pabaigos. Tame prašyme nurodomi visi šie aspektai:
 - (a) reikšmingų faktinių aplinkybių santrauka;
 - (b) laikinoji priemonė, kurios imtasi sprendimo prašančios priežiūros institucijos valstybės narės teritorijoje, jos trukmė ir laikinųjų priemonių taikymo priežastis, visų pirma būtinybės imtis skubių veiksmų siekiant apsaugoti duomenų subjektų teises ir laisves pagrindimas;
 - (c) informacija apie tyrimo priemones, kurių imtasi jos teritorijoje, ir atsakymai, gauti iš šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, vietos padalinio, arba bet kokia kita informacija, kurią turi prašančioji priežiūros institucija;
 - (d) skubaus poreikio patvirtinti galutines priemones prašančiosios priežiūros institucijos teritorijoje pagrindimas, atsižvelgiant į išskirtinį aplinkybių, dėl kurių reikia imtis galutinės priemonės, pobūdį, arba įrodymas, kad priežiūros institucija neatsakė į prašymą pagal Reglamento (ES) 2016/679 61 straipsnio 3 dalį arba 62 straipsnio 2 dalį;
 - (e) jei prašančioji institucija nėra vadovaujanti priežiūros institucija – vadovaujančios priežiūros institucijos nuomonė;
 - (f) kai taikoma, šalių, dėl kurių atliekamas tyrimas, vietos padalinio, dėl kurio buvo imtasi laikinųjų priemonių pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 1 dalį, nuomonės.
2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytas skubus sprendimas skiriamas prašymą pateikusiai priežiūros institucijai ir juo prašančiajai institucijai turi būti sudarytos galimybės toliau taikyti arba iš dalies pakeisti savo laikinąją priemonę.
3. Jei Valdyba priima skubų privalomą sprendimą, kuriame nurodoma, kad turėtų būti imtasi galutinių priemonių, priežiūros institucija, kuriai skirtas sprendimas, tokias priemones patvirtina iki laikinųjų priemonių, kurių imtasi pagal Reglamento (ES) 2016/679 66 straipsnio 1 dalį, galiojimo pabaigos.
4. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytą prašymą pateikusi priežiūros institucija praneša apie savo sprendimą dėl galutinių priemonių duomenų valdytojo arba duomenų tvarkytojo buveinei savo valstybės narės teritorijoje ir informuoja Valdybą. Jei vadovaujanti priežiūros institucija nėra prašančioji institucija, prašančioji institucija informuoja vadovaujančią priežiūros instituciją apie galutinę priemonę.

5. Jei skubus privalomas sprendimas rodo, kad nėra reikalo skubiai imtis galutinių priemonių, vadovaujanti ir susijusi priežiūros institucija turi laikytis Reglamento (ES) 2016/679 60 straipsnyje nustatytos procedūros.

VII skyrius

Bendrosios ir baigiamosios nuostatos

29 straipsnis

Laikotarpių pradžia ir darbo dienos apibrėžtis

1. Priežiūros institucijų pagal Reglamentą (ES) 2016/679 numatyti arba nustatyti terminai skaičiuojami pagal Tarybos reglamentą (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71¹⁷.
2. Laikotarpiai prasideda kitą darbo dieną po įvykio, nurodyto atitinkamoje Reglamento (ES) 2016/679 arba šio reglamento nuostatoje.

30 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

III ir IV skyriai taikomi *ex officio* tyrimams, pradėtiems įsigaliojus šiam reglamentui, ir pagal skundus pradėtiems tyrimams, kai skundas buvo pateiktas po šio reglamento įsigaliojimo.

V skyrius taikomas visiems atvejams, perduotiems nagrinėti pagal ginčų sprendimo mechanizmą pagal Reglamento (ES) 2016/679 65 straipsnį po šio reglamento įsigaliojimo.

31 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

¹⁷ 1971 m. birželio 3 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71, kuriuo nustatomos laikotarpiai, datoms ir terminams taikytinos taisyklės (OL L 124, 1971 6 8, p. 1).